Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Heer J. C. Hofmeyer, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg, De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Zn. Hartenbosch distrikt Mosselbaai, M. Hamman, Malmesbury, De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXII — DONDERDAG DEN 11 SEPTEMBER 1851. — No. 1648.

HEDEN.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN EEN FRAAIJE WONING,

Bouw-erven, Huismeubelen,

ENZ. ENZ.

DE Ondergeteekende daartoe last hebbende van den Wel-Edelen Heer G. M. STEWART, zal verkoopen, op

HEDEN den 11 September 1851,

TEN 11 URE PRECIES,

STELLIG ZONDER DE MINSTE RESERVE.

1. Zyn welbekende woning in de Tuinen in *Rheedestraat*, tusschen de *Kloof* en *Oranjestraten*, aller fraaiste uitzigten hebbende. Het Huis is onlangs gebouwd van de beste materialen en is smaakvol ingerigt. Hetzelve bevat beneden Zit, Visite en Eetkamer, en een andere vrye Kamer, met Keuken en Diapens, en boven zyn 5 goede Slaapkamers, en patente Watercloset.

Er zyn mede een Koetshuis en Stal, private Waterleiding, en Bloem en Groentetuin annex.

2. Acht stukken Tuingrond, met omtrent 35 voeten front, gelegen in *Faure-straat*, belendende het Woonhuis van den heer STEWART.

De grond is beplant met 250 jonge Vruchtboomen in groote verscheidenheid en eenige Wynstokken, welke er alle belovend uitzien. Dezelve heeft mede een goede Put, welke altyd genoegzaam water oplevert ter bevochtiging.

En te 10 uren, op dienzelfden dag, zullen worden verkocht

DE HUISMEUBELEN,

Bestaande in een fraai zet mahonyhouten Stoelen en Sofa, gemaakt door TONKIN, Loo, Sofa en Kaststafels, Damaste Gordynen, een fraaije Boekenrak en een do. SPIEGEL.

Een fraaije mahonyhouten Buffet, Etenstafels, Stoelen en Sofa.

Tafellampen en Spiegels en fraaije Schoorsteen Ornamenten.

Tapyten, Chamois Matten, enz.

Mahonyhouten Ledikant met damaste Gordynen, *Cheval Spiegels*, mahonyhouten Waschtafels en Kleetafels, dubbele vleugel Kleederkast (door DARVAL.)

Drie Lakasten (goed gemaakt door do.,) een fraaije koperen Ledekant, *Stortbad.*

Alsmede Diné, Desert, Ontbyt en Theeserviesen.

Glas, Aarde, Koper, Blik en Zilverwerk, enz. enz.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

Verkooping van een Huurhuis.

In den Boedel van wylen JEAN JOSEPH MABILLE.

ONMIDDELYK na den verkoop van het Eigendom van den Heer STEWART, in Rheedestraat, zal worden verkocht het wel gebouwd Huis gelegen op den hoek van de Kloof en Rheedestraat, zynde gedeelte van den Tuin de Saasveld. Het Huis bevat drie geryflyke Kamers, Keuken, Diapens, ruime Achterplaats met private Waterleiding.

C. MABILLE, Test. Executrice.

De Heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Kostbare Plaatsen,

LEVENDE HAVE,

LANDBOUWGEREEDSCHAP,

ENZ. ENZ.

J. G. STEYTLER, behoorlyk geauthoriseerd door de Testamentaire Executrice des Boedels van wylen den Wel-Ed. Heer P. VAN BREDA, Az. en de Executrice van wylen den Wel-Ed. Heer J. P. EKSTEEN, zal verkoopen op

Dingsdag den 23 September 1851,

TEN 10 URE PRECIES,

MET LIBERAAL STRYKGELD EN BONUS,

De welbekende Plaats genaamd "*Schafplaats Fontein*," met een belendend stuk eeuwigdurend Erfpachtland, en eenderde aandeel in de erfpacht Plaats genaamd "*Kopersfontein*," alle gelegen in het distrikt Malmesbury, groot tezamen 5206 morgen en 257 kwadraat roeden of omtrent 10,413 acres. Het eigendom is bekend als eene der beste Schapen Plaatsen in de Kolonie, en deszelfs ruime en gezonde Weide, *met een overvloedige voorraad loopend Water uit een standhoudende Fontein*, maken het ook byzonder geschikt voor Paarden en alle soorten Hoornvee. De welige Oogsten van alle soorten welke er altoos gewonnen zyn, toonen de vruchtbaarheid van den grond genoegzaam aan. De Gebouwen zyn ruim en stevig.

Waarna verkocht zal worden het op het land staande Gezaaide. En op denzelfden dag,

DE LEVENDE HAVE,

bestaande in omtrent 800 Merino Ooijen en Hamels, zonder uitzondering van het beste ras in deze kolonie.

Omtrent 30 Merries en Veulen,
Jonge Paarden, eenige gedresseerd,
Muilezels,
Ossen en
Koebeesten.

Alsmede, een Kapwagen, een open Wagen, HUISMEUBELEN, Ploegen, enz., en alhetgeen tot eene Boerdery behoort.

En op Donderdag den 25 Sept. 1851,

TEN 11 URE PRECIES,

MET LIBERAAL STRYKGELD EN BONUS,

De Plaats genaamd "*Michiel Heyns Kraal*," gelegen aan Groenrivier, tusschen Groenekloof en Malmesbury, groot 3078 morgen of 6156 acres, met de daaropstaande Gebouwen.

De overvloedige toevoer Water uit de Rivier, welke over deze Plaats loopt, en de uitgestrekte Weide op dezelve maken dezelve een der beste voor Schapen en alle soorten van Hoornvee gedurende de Zomermaanden,—een seizoen, wanneer het gebrek aan beide deze vereischten zoo zeer in dit gedeelte der kolonie gevoeld wordt. En daar de grond vruchtbaar is kan men fraaije en winstgevende Tuinen hebben, terwyl Varkens, Ganzen en alle soorten van Pluimvee, a groote menigte gebouden kunnen worden.

Te gelykertyd zal worden verkocht,

DE LEVENDE HAVE,

Bestaande in omtrent 700 Merino Ooijen,
Dito 750 dito Hamels,

Alle in de beste conditie en van het *fynste ras*, om hetwelk te verbeteren geene kosten gespaard zyn door den overledene.

VERDER ZULLEN WORDEN VERKOCHT,

Huismeubelen, Landbouwgereedschap, en wat verder op den dag der Verkooping zal worden aangeboden.

PLAATS BROUWERY.

Kaapstad, 8 September 1851.

DE Inteekenaren worden verwittigd, dat de trekking voor de Erven van de Plaats Brouwery, plaats hebben zal op aanstaande MAANDAG, ten 11 ure, aan de Kamer van Koophandel, Strandstraat, wanneer zy verzocht worden tegenwoordig te zyn, met het doel om de nommers van hunne respective Erven te vernemen.

J. M. MAYNARD.

Oproeping van Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen ANNA SUSANNA LOUW, en nagelaten man PAUL DE VILLIERS, Senior.

ALLEN die eenige action of pretentien hebben tegen gemelden Boedel, ontstaande uit Schepenkennissen, Bookschulden, Borgtogten, Voogdyschappen of anderzins, worden verzocht dezelve ten Kantore van den laatsten Ondergeteekenden aan de Paarl intezenden, binnen zes weken van heden gerekend; en allen die aan denzelven iets verschuldigd zyn, worden verzocht hunne schulden voor de expiratie van gem. zes weken te voldoen aan gemelden laatsten Ondergeteekenden.

PAUL DE VILLIERS, Senr., J. J. DE VILLIERS, P.z., H. F. DE VILLIERS, P.z., D. A. DE VILLIERS, J.J.z., } Test. Exec.

Paarl, 4 Aug. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

KOSTBAAR VASTGOED,

Gelegen in de Kaapstad.

In den Boedel van wylen den Heer L. F. ANHUYSEN

DE Ondergeteekenden daartoe behoorlyk gekwalificeerd door de Executeuren in bovengemelden Boedel, zullen publiek laten verkoopen by

OPBOD EN AFSLAG,

Met Liberaal Strykgeld en Bonus,

OP VRYDAG,

Den 19 SEPTEMBER 1851.

Dat zeer verkieselyk, sterk en stevig gebouwd Woonhuis onder dubbelde verdieping, gelegen op den hoek van de Burg en Kerkstraten, No. 24, zeer geschikt voor eene fatsoenlyke Familie. Hetzelve bevat Voorhuis, 8 Kamers, 2 Diapensen, Kelders, en alle andere noodige gemakken.

Alsmede dat nette kleine Huis, thans geoccupeerd door den Heer J. P. ANHUYSEN, gelegen aan het bovenstaande van de Langestraat, No. 75, bevattende Voorhuis, 4 Kamers Diapens, enz. en Tuin achter hetzelve, groot 1278 kwadraat roeden.

De Koopkonditien, Kaarten en Transporten zyn te zien op het Kantoor van de Ondergeteekenden.

BLORE & BARTMAN, Afslagers.

PUBLIEKE VERKOOPING

Aan de Hexrivier, naby Worcester.

DE Heer PIETER GERHARD DE WET, op het punt staande zich met er wonen te begeven naar de stad Worcester, heeft derhalve den Ondergeteekende last gegeven, op

Woensdag, Donderdag en Vrydag,

DEN 1, 2 EN 3 OCTOBER AANST.,

Ter zyner Woonplaatse de "Twee Fontein," gelegen voor de Hexriviers Kloof, publiek en zonder Reserve te verkoopen, al zyne Losse Goederen, bestaande in:

BEESTIAAL,

1200 Schapen en Bokken, in goede conditie,
200 Aanteelbeesten van goed Vaderlandsch ras,
60 Goed gedresseerde Trekossen,
70 Trek, Ry, Aanteel en jonge Paarden, waaronder eenige egale paren.

VOORTS,

4 Ossen en 1 Paardenwagen, 1 Kar, Jukken Stroppen Riemen en Tuigen, Ploegen en Eggen, Wagenmakers en Smidsgereedschappen, Keldergereedschappen, bestaande in Stukvaten, Leggers, Halfleggers, Halfamen, Kuip, Trap en Onderbalies, Emmers en Treebiers.

10 Leggers oude Wyn.

Kajatenhouten Karren en Melkbalies.

Droog Wagenmakershout, een groote hoeveelheid droge Geelhout, Stinkhout, Cederhout en Witels Planken.

HUISRAAD,

Sophas en Sophastafels, Aanzet, Thee, Wasch en Kleed tafels en Stoelen, Ledekanten en vederen Bedden, Kleederkasten en Kabinetten, Porselein, Glas en Aardewerk, bestaande in prachtige Diné, Ontbyt en Thee Serviezen en een hoeveelheid Zilverwerk. Keukengereedschap, en vele andere Artikelen, te veel om in eene advertentie te worden bekend gesteld.

P. G. MEIRING, Vendu Adm.

Vendu kantoor, Worcester, 1 September 1851.

N.B. Eten en Drinken zullen worden verschaft.

Is verschenen van de Pers.

'TOESPRAAK gehouden door den Wel-Eerw. heer N. J. HOFMEYR, ter gelegenheid van het laatste Biduur in de Groote Kerk, aan de Kaapstad, uitgegeven ten voordeele van het Zendingwezen in verband met de Gereformeerde Kerk, en te bekomen by

N. H. MARAIS, Kaapstad; JACOB JOUBERT, Stellenbosch; J. KLEIN, Paarl; P. A. LUCKNOFF, Wellington; P. MEYRING, Worcester; P. LEY, Caledon; H. STEYN, Swellendam.

Opvoeding.

BENOODIGD, door een Heer van meer dan twintigjarige ondervinding in het onderwyzen, eene betrekking als onderwyzer in eene private familie; of by zou er niets tegen hebben om eene overeenkomst te maken met drie of vier familien in dezelfde buurt, hetzy in den omtrek der Kaapstad of eenige der grootere dorpen. De adverteerder geeft onderwys in de Engelsche, Hollandsche, Fransche, en Latynsche Talen, Aardrykskunde, Taalkunde, het gebruik der Globes en de beginsels der Sterrekunde, bespiegelende en beoefende Wysbegeerte, Algebra, Koopmans Rekening, met eenvoudige Driehoeks meting en de beginsels der Landmeetkunde, enz.

De adverteerder kan des vereischt de beste getuigschriften geven. Adres aan X. Y. Z. onder bestelling van den Heer P. A. BRAND, Walestraat, Kaapstad.

6 Augustus, 1851.

Paarden.

IN de maand September aanst., zal de Ondergeteekende doen verkoopen ter plaatse van den Heer ADRIAAN JACOBUS LOUW, hoek van de Paarl,

150 Paarden.

Waaronder zich bevinden Ruins en Hengsten, ook gedresseerde Ry en Trek paarden van 3 tot 5 jaren oud, waaronder verscheidene egale paren geschikt tot Koetspaarden.

J. M. LOUW.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

Paarden en Ezels.

DE gewone Jaarlyksche Paarden Verkooping van de Ondergeteekenden zal plaats hebben op ZATURDAG den 27 dezer, ter plaatse van Mejufr. de Weduwe P. J. HUGO, te Dal Josaphat, by welke gelegenheid op het gewoon ruim Crediet zullen worden aangeboden,

100 *Paarden van extra goed ras, waaronder welgedresseerde Trek en Rypaarden, ook egale paren zyn, enz.*

50 *Gedresseerde Trek en jonge Ezels.*

J. J. MALAN,
D. G MALAN, J.Fz.

Wellington, 1 Sept. 1851.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

Executeurs Kamer.

In den Boedel van wylen den Wel-Ed. heer FREDERIK HERMAN KUNHARDT en nagelaten echtgenoot Mejufvrouw CATHARINA GIE.

TENDERS zullen ontvangen worden voor den koop van de volgende Eigendommen, tot gemelden Boedel behoorende, tot MAANDAG den 27 October aanstaande, te weten:—

1. Het HUIS en ERF gelegen in Adderleystraat, (Heerengracht) bevattende de welbekende Apotheek, met de daartoe behoorende Meubelen, Vertoonflesschen Drogeryen, enz., en geschikte Vertrekken anex en gemeenschap hebbende met de Eetkamer, zes Slaapkamers, Keuken en andere Vertrekken.

Er is mede een Laboratorium, en een Sodawater Machine, op een verbeterd beginsel, onlangs van Engeland ingevoerd.

2. Het drie-verdieping ruim en uitgebreid PAKHUIS in de Kortemarktstraat, 110 voeten lang, met daartoe behoorende Toestel, Rakken, enz., benevens groote voorraad Drogeryen, Chemicalien, Flesschen en Artikelen behoorende tot de bezigheid van een Chemist en Droogist in het Groot.

Zekere gedeelten van het Eigendom zyn voordeelig verhuurd, en de Huurders verlangen er in te blyven.

Over het geheel genomen is er geen soortgelyk Etablissement in deze Kolonie, en het is geen gering voorregt te weten dat men hetzelve dadelyk aanvaarden kan en de bezigheid in het groot en klein kan blyven voortzetten. In een woord, de Koopers van dit kostbaar Eigendom kunnen zich verzekeren van de voordeelen verkocht aan den veel jarigen arbeid daaraan besteedt door wylen den heer KUNHARDT, wiens welstaging welbekend is.

Een Inventaris van den voorraad, toestel en alle andere byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag op de plaats zelve, of ten Kantore van de Executeurs Kamer,

C. J. C. GIE, Sec.

Kaapstad, 27 Augustus 1851.

☞ Tenders zullen ontvangen worden voor No. 1 en No 2 afzonderlyk of voor het geheel tezamen.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED.

In den Insolventen Boedel van HERCULES ROBERT ROSS van de Kaapstad.

OP MAANDAG den 22 SEPTEMBER aanst. ten 11 ure, des voormiddags, zal op de plaats zelve worden verkocht, stellig aan den den hoogsten bieder, met liberaal Strykgeld en Bonus.

Zeker Huis en Erf, gelegen in de Tafel Vallei, in de Langestraat, No. 46, naby Roggebaai, zynde Perceel No. 1, in het nieuwe Blok A, met een anex strook Grond, zynde gedeelte van No. 2, te zamen groot 7 kw. roeden 52 do voeten en 60 do. duimen. Hetzelve heeft een Winkel en twee Kamers beneden, en die do. met Keuken, enz. boven.

Het bovengem. is verkiesbaar gelegen en wordt der aandacht aanbevolen van hen die zoodanig Eigendom wenschen te hebben, alsmede aan Kapitalisten ter belegging van Kapitaal.

Inmiddels zullen worden verkocht de losse Goederen tot den gez. Boedel behoorende, bestaande uit Tafels, Stoelen, Ledekanten, enz. enz.

C. J. C. GIE. Eenige Curator.

Kaapstad, 28 Aug. 1851.

☞ De Kaarten en Veilkonditien zyn te zien ten Kantoore van de Executeurs Kamer, Walestraat.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van de Plaats "Brakfontein,"

ALSMEDE,

Levende Have,

LANDBOUWGEREEDSCHAP,

ENZ. ENZ. ENZ.

In den Gemeenschappelyken Boedel van wylen den Heer WILLEM MORKEL, Hz., en nagelatene Weduwe Mejufv. JACOBA ELIZABETH ARNOLDINA DREYER.

DE Ondergeteekende behoorlyk gekwalificeerd door de Testamentaire Executrice de Boedels, zal ten gevolgen daarvan publiek doen verkoopen, op

Vrydag den 26 September aanst.

PRECIES TEN 10 URE,

Met Liberaal Strykgeld en Bonus.

De welbekende en uitmuntende eeuwigdurende Erfpachtplaats, genaamd Brakfontein, nu onder het Dist. van Caledon, gelegen aan Rivier Zonder End, groot per rest in grond ruim 2000 morgen. Dit Eigendom zoo algemeen bekend zynde, niet alleen als een der beste Plaatsen voor Schapen, Paarden, en alle soorten van Hoornvee, maar ook als eene byzonder vruchtbare Zaaiplaats, maakt het onnoodig eenige verdere aanbeveling bieromtrent aan Speculanten voorteleggen. Gemelde Plaats is ruim voorzien van Water, hebbende eenige Fonteinen die het geheele jaar water houden, zoodat dezelve tot meer dan een plaats uiteen kan gezet en bewoond worden.

Vervolgens zal verkocht worden het Gezaaide op het Land staande, bestaande uit Koorn, Haver en Garst; dan

De levende Have,

Bestaande uit Merino Schapen, goed gedresseerde Trek en Rypaarden, aanteel Merries met Veulens, jonge Kaapsche Ezels, Muilezels en Ossen, en

EINDELYK,

Een Nieuwe Kapwagen kompleet, met Wagentuigen, een Ossenwagen, Jukken, Trektouw, Ploegen, Eggen, een kwantiteit Dekstroo, Huismeubelen, van onderscheidene soorten en wat verder op den Verkoopdag zal aangeboden worden.

NB. In Commissie twee spannen gedresseerde Trekossen.

Eten en Drinken zullen verschaft worden.

A. P J VAN DER POEL, q.q

Kaapstad, 30 Aug. 1851.

De heer TH. OSTERLOH, Afslager.

KOORN PLAATS TE KOOP.

DE Ondergeteekende zyne bezigheden wenschende te verkleinen, biedt uit de hand te koop aan zyne plaats genaamd *Mariendal*, gelegen anex zyne Woonplaats *Wolcefontein*, aan de Koebergen voorzien van een sterke fontein welke gedurende het geheele jaar overvloedig loopend water geeft, extra goede Weide en Zaailand waarvan een groot gedeelte gedurende meer dan dertig jaren onbewerkt gelegen heeft.

S. VAN BREDA, Az.

Koeberg 4 Sept. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING,

AAN GROOT BERG-RIVIER,

VAN DE

Landeryen, Gebouwen

EN LEVENDE HAVE, ENZ.

VAN DEN WEL-ED. HEER

M. Melck, Senior,

Door de Directie van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelberedding, in kwaliteit als ZEd. generale Gemagtigden.

OP den 8ste en 9de OCTOBER aanstaande, zal op de plaats waar het goed gelegen is, in het openbaar en wel in verschillende Perceelen, (waarvan de grootte van ieder nader zal worden opgegeven en de meesten van de noodige Woningen en andere Gebouwen voorzien zyn) worden verkocht, de prachtige en kostbare Plaats van den Wel-Ed. Heer M. MELCK, Sen. algemeen bekend under den naam van

"GROOT BERGRIVIER,"

gelegen op eenen afstand van omtrent 90 mylen van de Kaapstad, bestaande uit de aan elkander grenzende afzonderlyke plaatsen

GROOT BERGRIVIER

OF

KERSENFONTEIN,

DOORNFONTEIN,

DWARS KERSENBOSCH,

VELDDRIFT OF DE PLAAT

EN

DE HELFT VAN WEGLOOPERS HEUVEL

Welke te zamen over de 33,000 morgen gronds beslaan.

Dit Eigendom strekt zich uit ten Noord Oosten langs de Groot Bergrivier, tot aan het strand van de St. Helenabaai en bevat ruim twee-derden Zaai- en Bouwland.

Het overige, in het byzonder de plaatsen Groot Bergrivier, Doornfontein en de Plaat of Melkerg, leveren zoowel des des Zomers als 's Winters uitmuntende Weide voor alle Veesoorten op.

Op eenen afstand van tusschen 80 en 100 schreden van de Rivier, staat een fraai welgebouwd WOONHUIS onder dubbele verdieping, waarin twee Eetzalen, en behalve de Zykamers, nog verscheidene Zit en Slaapkamers, benevens andere ruime Vertrekken, ook Keuken, en Diapens, gevonden worden.

Ook zyn er op de Plaats een aantal Buitengebouwen, als:—

Een groot Wynpakhuis,
Een Korenschuur, waarin ruim 3000 mudden Koren geborgen kan worden,
Een Koetshuis,
Een Stal voor 60 Paarden,
Een dito voor 40 Paarden,
Drie andere Stallen van mindere grootte, en
Vier afzonderlyke Kralen voor Hoornvee, Schapen, Paarden en Varkens.

Naby het Woonhuis is een uitmuntende Moestuin, benevens een met de uitgezochtste Vruchtsoorten, beplante Boomgaard, welke beiden zomers kunnen worden bevochtigd met Water dat door middel van een in de Rivier geplaatste Pomp, daaruit kan worden afgeleid

Op de Plaats worden ook verscheidene Fonteinen gevonden te weten:—

Op het land van *Kersenfontein,*
Dito *Doornfontein,*
Dito *Velddrift of De Plaat,* en
Dito *Dwars-Kersenbosch.*

De Rivier is bevaarbaar voor Vaartuigen van 15 tot 25 tonnen last, en de reis naar de Tafelbaai wordt gewoonlyk tusschen 10 en 12 uren afgelegd, naar mate de wind en het weder meer of min gunstig zyn.

De Rivier bevat ook eene verscheidenheid van heerlyke Visch, en haren Mond is op zeenen afstand van twee uren te paard van het Woonhuis.

Deze Plaats is onweersprekelyk de aller beste in de Kolonie tot het fokken en grazen van Paarden, Vee en Schapen, en als zoodanig niet alleen aan de Kaap maar in een groot gedeelte van Indie beroemd.

Ty dezelfde gelegenheid zal mede al de LEVENDE HAVE op de plaats worden verkocht, bestaande in fraaye

Paarden, Merries en Hengsten,

Een aantal van laatstgemelden opzettelyk met verbazend kosten, uit Engeland ter verbetering van het ras ingevoerd

Voorts uitmuntende HOORNVEE, STIEREN, OSSEN VAARZEN, KOEIJEN, KALVEN, MERINO EN KAAPSCHE SCHAPEN.

VARKENS van het beste Ras, enz. enz.

J. DE WET, Sec

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 17 Juny 1851.

NB. Aan Koopers boven een bedragen van Tien Ponden zal door den Vendu-Afslager zes maanden crediet worde verleend, des vereischt onder zekerheid.

De heer J. G. STEYTLER, Afslager.

Bekendmaking.

NA afloop van bovenstaande Verkooping zullen verkocht worden, zonder reserve, Wynen, Brandewyn, Bier, Kaas, Suiker, Ryst, Koffy, Zeep en andere Koopmanswaren.

3 September 1851.

J. G. STEYTLER, Gz. Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

75 Jonge Paarden van 2 en 4 Jaren oud.

DE heeren H. & E KRIEL, zullen op WOENSDAG den 24 September aanst. op de plaats van den heer J. J. VAN AARDE, Riebeeckskasteel, bovenstaande Verkooping doen houden. Onder dezelve bevinden zich 16 gedresseerde Ruins, zoowel voor tuig als zadel, en verscheidene egale Hengsten, allen van het beste ras, geteeld in de distrikten van Swellendam en Riversdale; en daar de Paarden door de heeren KRIEL vroeger opgebragt, nog altoos boven verwachting hebben beantwoord, zullen liefhebbers weder eene schoone kans hebben, zich van wat extras te kunnen voorzien

J. W. MOORREES, Adm.

Malmesbury, 30 Aug. 1851.

HUIS TE KOOP,

Te Stellenbosch.

EEN goed geryflyk Huis met Stallen, enz., gelegen in Pleinstraat, No. 13 Stellenbosch, in goede reparatie, zal per publieke veiling te koop worden aangeboden op WOENSDAG den 1 October aanst., indien niet vroeger uit de hand verkocht.

Te bevragen by den heer J. WEGE, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Een kostbare Plaats,

LEVENDE HAVE,

GEREEDSCHAP, ENZ.

DE Ondergeteekende, behoorlyk geauthoriseerd door den heer ROBERT GRAHAM, zal verkoopen op

MAANDAG, 15 SEPT. 1851.

TEN 10 URE PRECIES,

De welbekende Eigendoms plaats gelegen naby Somerset (West), zynde gedeelte van de plaats genaamd "Paardenvallei," gezamenlyk met een stuk eeuwigdurend Erfpachtland daar annex. De Plaats is beplant met eene groote hoeveelheid Wynstokken, in uitgeboste orde, en eene verscheidenheid uitgezochte Vruchtboomen; de grond is zeer vruchtbaar en er is overvloed van Water;—een veel grooter Tuin dan de tegenwoordige kan gemaakt, en de Wyn en Boomgaard zoomerkelyk uitgebreid worden.

De Plaats heeft ook gezonde Weide.

Het Woonhuis is aangenaam gelegen, en heeft een fraai uitzigt.

Te gelyker tyd zal verkocht worden,

DE LEVENDE HAVE,

bestaande in Merino Ooijen, Ry en Trekpaarden, Ossen en Koeijen.

Alsmede een open Wagen, twee Karren, HUISMEUBELEN, Ploegen, Tuigen, Stukvaten, Leggers, Gestkuipen, Emmers, enz., en alhetgeen tot eene Boerdery behoort.

J. WEGE, Afslager.

Stellenbosch, 28 Aug. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING TE

Somerset West, Hottentots Holland.

DE Ondergeteekende voornemens zynde naar Natal te vertrekken, zal eene publieke Verkooping houden op DINGSDAG den 16 dezer, van het restant van zyn voorraad Koopwaren, bestaande in Voerchits, Baftas, Punjuims, Moleskin, gemaakte Kleederen, Broekengoed, Aardewerk, Yzerwerk, Winkel Toestel, Schalen, Gewigten, enz.

WM. HELLET.

De Heer J. WEGE, Afslager.

DE Ondergeteekende op het punt staande naar Natal te vertrekken, verzoekt dat allen die aan hem verschuldigd zyn, hunne rekeningen in den loop dezer maand vereffenen, daar dezelve anders ter invordering aan eenen Notaris zullen worden inhandigd; en allen die vorderingen tegen hem hebben, dezelve onverwyld intezenden.

WM. HELLET.

Somerset West, Hottentots Holland, 3 Sept. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN LOSSE GOEDEREN,

AAN STELLENBOSCH KLOOF.

In den Boedel van wylen Mejufvrouw ANNA MARGARETHA MARAIS, Weduwe wylen den Wel-Edelen Heer WILLEM ADOLPH JOUBERT, Sen.

DE Ondergeteekenden in hunne betrekking als Testamentaire Executeuren in opgemelden Boedel, zullen per publieke veiling doen verkoopen, op

Donderdag, 2 October aanstaande,

EN DE VOLGENDE DAGEN,

Losse Goederen,

Bestaande in alle soorten van Huisraad, als Tafels, Stoelen, Kasten, Kabinetten, Ledekanten met behangsels, Katels, vederen Bedden kompleet, Wasch, Thee en Aanzettafels, Lessenaren, Schilderyen, twee extra goede Geweren, Zilverwerk, bestaande in Lepels en Vorken, Thee en Soeplepels, Konfyt Vorkjes, Glas en Aardewerk, Messen en Vorken, Keukengereedschap;—Zoomede

Een Kapwagen compleet,
Twee dieleggers Wagens,
Een twee legger dito,
Een open Eenwagen,
Een Druivewagen,
Een Kar,
Twee Amerikaansche en twee Kapsche Ploegen,
Twee spannen goede Eeel en andere Tuigen,
Smidsgereedschap, een Rosmolen compleet.

KELDERGEREEDSCHAP.

20 Extra goede Stukvaten,
10 Dito Kuipen,
12 Ryleggers, Druivenbalies, Trap en Waterbalies,
Emmers, Treebiers, Kranen, enz.
2 Extra goede Brandewynketels.

ALSMEDE,

60 Leggers Wyn.

LEVENDE HAVE,

40 Extra goede Trek en Slagtossen, (Kleurspannen)
20 Aanteelbeesten van extra goed ras,
2 Spannen extra goede Trekossen,
10 Opregte Kaelbengsten en Merries,
8 Extra goede Ry en Trekpaarden,
300 Merino Ooijen en Hamels, enz. enz., en veel meer andere artikelen, te veel om te melden en welke ten verkoopdagen zullen worden aangeboden.

D. J. JOUBERT,
W. A. JOUBERT,
G. J. JOUBERT, } Test. Executeuren.

Stellenbosch Kloof, den 26 Augustus 1851.

De heer J. WEGE, Afslager.

OP de Verkooping welke staat gehouden te worden op den 2 October aanstaande, voor rekening des Boedels van wylen den heer W. A. JOUBERT, aan Stellenbosch Kloof, zullen mede in Commissie worden verkocht de volgende Goederen, als:

Een nieuwe Paardenwagen compleet
Een Togtwagen met Kisten, enz.
Jukken, Stroppen, Riemen en Trektouw
Een Plaizierwagen op veren, yzeren assen, nieuw bekleed, met 4 nieuwe aluinlederen Tuigen
Een paar nieuwe Buggytuigen met beslag
Een ligte nieuwe open Paardenwagen en zes nieuwe Tuigen compleet
Vier goede gedresseerde Trekpaarden
Een Rypaard, Zadel en Toom
10 Goede Trekossen.

J. WEGE, Afslager.

Den 9 September 1851.

BERIGT.

Aan Wolteelers en Buiten Handelaars.

DE Ondergeteekenden geven kennis aan hunne Buiten Vrienden, dat zy voortgaan liberale VOORSCHOTTEN OP WOL te geven, overgezonden aan hun Kantoor in London, of dat zy dezelve koopen zullen. De wol kan geleverd worden in de Kaapstad of te Mosselbaai.

PRINCE, COLLISON & Co.

VERDWAALD van de Plaats "Myntjes Kraal," Pietersberg, voor den 15 Augustus 1851, 4 Ossen, gemerkt als volgt:—Een roode Os, Wederzyden lap, een roode witlies, een bleek roode en een roode, aan een van de lieten een wit plekje. Heeren Schutmeesters en anderen worden verzocht, indien dezelve by hen zyn, aan den Ondergeteekende daarvan kennis te geven, die alle kosten in dank zal voldoen.

JOHANNES J. RETIEF.

Doolhof, Wagenmakers Vallei, 8 Sept. 1851.

OP MORGEN,

Buiten en Binnen Verkooping.

HOME, EAGAR & CO.

ZULLEN eene Verkooping houden van eene verscheidenheid FYNE en FANCY GOEDEREN,

OP MORGEN, VRYDAG,

TE 10 UREN,

BY DE HEEREN BLORE & BARTMAN.

Nieuwe Goederen.

Aan Stads en Buiten Handelaars

HAMILTON ROSS & Co.

Landen nu uit de "Maidstone,"

EEN GROOT ASSORTEMENT

Nieuwe Goederen,

VOOR HET SAIZOEN GESCHIKT, BESTAANDE IN:

KEEMRIK VOERCHITS, Hoyle's Plate patroon
Dito nieuwe ryke chits patroon
Hoyle's Plate Prints
Ryke Keemrik Kleeden (nieuwe patronen)
Modische gedrukte Muslin, in stukken en kleeden
Dames en Kinder Muslin Kleeden
Gedrukte de Laines
Zyden en Strooheodjes
Zomer Tjaals, in zyde, satyn, barege, cashmere, enz.
Dames en Heeren zyden Doeken
Mans breede rand geschoren Hoeden
Mans en Jongens zachte Vilt Hoeden
Blucher en Clarence Laarzen
Dubbele oor en Oxonion Schoenen
Dames en Kinder Schoenen
MOLESKIN, alle kwalitelten en kleuren
Corduroy, in vaal, blaauw, en kaneelkleur
Gedrukte Velveteen
Holstein Gekoord
Katoen Drilling Broekengoed
Tartan Meubelgeruit
Ryke fancy Gingham
Bed en Hemdenlinnen
Witte en bruine Baftas
Witte en bruine Tafelgenees
Wagenzeil
Vlaamschlinnen en Drilling
Spreyen en Dekens
Ruige en Katoenen Dekens
Handschoenen en Kousen, in groote verscheidenheid
Zwarte Gros de Naples
Zomer Onderbaatjesgoed
GEMAAKTE KLEEDEREN voor Zomer dragt
MODEKRAMERY.

Voorhanden, Kruidenierswaren:

In versche Knopjes Thee, Brazilische Koffy, Ryst, Mauritius Suiker, Gebroken en Broodsuiker. Gort, Styfsel, Blaauwsel, Chinasche Konfyt, Sperm en Belmont Kaarsen, Liverpool Zeep, Natalsche Boter, Knoesttabak, Sigaren, enz. enz.

Het geheel tot zeer lage pryzen.

HAMILTON ROSS & Co.

Loopstraat, 9 Sept. 1851.

Bengaalsche Producten.

NU landende ex *Morgiana*, van Calcutta,

BESTE WITTE TAFELRYST
HAVANNA SIGAREN
ARROWROOT
KASTOOROLIE
LYNEN EN BINDTOUW
GONJEZAKKEN.

Te Koop tot verminderde prysen.

HAMILTON ROSS, & Co.

Loopstraat.

NIEUWE GOEDEREN.

McDONALD, BUSK & Co.

LANDEN nu ex *"MAIDSTONE,"* van London, hunne eerste fakturen **Lente Goederen**, bestaande in een uitgebreid en algemeen assortement fancy en stapel Goederen, insluitende FYNE GOEDEREN, MODEKRAMERY, KOUSENWAREN, enz.

Alsmede een assortement dames, heeren, jongens en kinder **Schoenen.**

McDONALD, BUSK & Co.

WOLZAKKEN.

STERKE **Wolzakken,** 6 voeten en 4½ voeten lang.

TE KOOP AAN DE PAKHUIZEN VAN

McDONALD, BUSK & Co.

WOL.

DE Ondergeteekende geven VOORSCHOTTEN OP WOL, aan hun Kantoor in Londen geconsigneerd, ZONDER RENTEN. *Zy* koopen ook Wol.

McDONALD, BUSK & Co.

Nieuwe Goederen

Per "Maidstone."

DE Ondergeteekende heeft met bovengemeld vaartuig ontvangen een zeer groote voorraad ENGELSCHE en UITHEEMSCHE MANUFACTUREN, welke hy tegen verminderde pryzen te koop aanbiedt, bestaande in—

120 Balen nieuw patroon Voerchits
100 .. Punjums en Baftas
20 Kasten Hemdenlinnen
35 Balen Meubel Geruit
10 Kasten fancy Ginghams
10 .. fancy Prints
50 .. Moleskin en Gekoord
25 .. geass. Drill en Broekengoed
20 .. gedrukte Muslins
5 .. geass. Kleeden
5 Balen fyn breed Laken
5 .. Cassimier en Doeskin
6 .. Duffel
6 .. Flennel
6 .. Baai
50 Kasten Orleans en Alpaccas
35 Koffers Laarzen en Schoenen
12 Kasten Hoedjes

Behalve eene groote verscheidenheid Zyden Shawls en andere fyne Goederen, te veel om te melden, welke alle geopend zullen worden in een Pakhuis in de Langestraat, naast het huis van wylen den Heer G. LEEWNER, zoodra deselve geland zyn.

ERNST LANDSBERG.

PUBLIEKE VERKOOPING.

Te Prins Albert. Zwartbergen.

OP DINGSDAG 16 September 1851, zal de Kerkraad van PRINS ALBERT, in Perceelen doen verkoopen, EEN KOSTBAAR ZAAI EN WEILAND, groot 38 morgen, gelegen aan de Oostelyke zyde van gemeld Dorp, en bekend onder de benaming van de *Kerk veeweide.*

GEZOUTEN VISCH TE KOOP.

BY

T. MUNNIK & F. RICHTER,

No. 26, Boerenplein,

Zs te koop alle soorten van GEZOUTEN VISCH, tegen billyke pryzen.

L. H. TWENTYMAN

LANDT nu uit de *Maidstone*, een groot assortement NIEUWE GOEDEREN, voor het saizoen geschikt, bestaande in:—

KEEMRIK VOERCHITS, lichte Zomer patronen
FANCY KEEMRIK PRINTS
GINGHAM en MEUBELGERUIT
BAFTAS en TAFELGENEES, wit en bruin
HEMDENLINNEN, verschillende kwaliteiten
BEDLINNEN, effen en gekeperd
MOLESKIN, effen en gedrukt, alle kwaliteiten
BROEKENGOED, verschillende stoffen
KLEEDEREN, Moleskin en Koord Broeken, Heupbaatjes, Onderbaatjes, enz.
HOEDEN, mans en jongens vale en gekleurde Vilt
GESCHOREN HOEDEN
Blucher LAARZEN en dubbele oor Schoenen
Vrouwen en Kinder SCHOENEN
Zomer DEKENS en SPREYEN
En een uitgezocht assortement FANCY GOEDEREN.

ALSMEDE,

GEKOOKTE en RAAUWE OLIE
ZWAVEL, BLAAUWSEL, LYM
BROODSUIKER, PEPERMENT
YZERWERK, MESSENWERK, METAALWERK
Percussie en Vuursteen GEWEREN
JAGTGEWEREN
DUBBELE LOOP GEWEREN
BY SIKKELS, SCHAAPSCHAREN, enz. enz.

24 Heerengracht.

Ronde en vierkante Wolzakken
Sterke Graanzakken, 3-Schepel
No. 4 Wagenzeil
Zeildoek, enz. enz.

NU LANDENDE ex *GLADIATOR* en *TARTAR*, en te koop aan de Pakhuizen van

24 Heerengracht. L. H. TWENTYMAN.

Ingemaakte Aardappelen.

LANDENDE ex "Gladiator," eene overzending van

Edwards patente ingemaakte Aardappelen.

24 Heerengracht. L. H. TWENTYMAN.

Dek vilt.

NU landende ex "Victory", en te Koop aan de Pakhuizen van

THOMSON, WATSON & Co.

THOMSON, WATSON, & Co.

ONTVANGEN nu ex *Victory*,

WOL en GRAANZAKKEN
Wagen en Scheeps ZEIL
ZEILGAREN
PAARDEN HOEFYZERS en SPYKERS
No. 4 GRAVEN en KAFFER PIKKEN
BRANDEWYN in oxhoofden in kasten

13 Heerengracht, 23 Aug,

AMERIKAANSCH MEEL.

TE KOOP aan de Pakhuizen van

THOMSON, WATSON & Co.

WITTE PATNA RYST.

TE KOOP aan de Pakhuizen van

THOMSON, WATSON & Co.

STAAF YZER.

NU landende ex *Devonshire*, en te koop aan de Pakhuizen van

THOMSON, WATSON & Co.

HENRY RUDD & Co.,

HEBBEN ontvangen per *Maidstone*, byvoegingen tot hun uitgebreide voorraad

Britsche Manufacturen, in:

Nieuwe patronen Voerchits, voor zomer
Moleskin en drilling Broeken en Heupbaatjes
Rol Jaconet
Gebleekte militaire Drilling
Fancy katoenen Drilling
Gedrukte Moleskin
Bengaalsche en Hoyle's Prints.

Kleeden, in:

BAREGE, ORGANDI en JACONET Fabrikaat
Zwarte en witte Muslin
Gedrukte Chits Muslin.

Hoedjes, in:

FANCY STROO, DUNSTABLE en ZYDE SCHUIF

ALSMEDE,

Goudkleur en patente kalfslederen Schoenen
Blucher Laarzen, mans en jongens
Zomer Broekengoed en Onderbaatjesgoed
Indisch Gekeperd, Meubel Damast, enz. enz.

St. Georgestraat.

GROOTE PUBLIEKE VERKOOPING

Van Losse Goederen.

DE Ondergeteekende zal publiek doen verkoopen op MAANDAG en DINGSDAG, den 6 en 7 OCTOBER 1851, ter plaatse Kliprivier, gelegen in de Wyk Onder Bokkeveld, Distrikt Clanwilliam, de geheele inboedel van wylen THEUNIS GERHARDUS KOTZEE, bestaande in—

1200 Schapen en Bokken
110 Ry, trek en Aanteelpaarden
1 opregt geteelde Springhengst
8 jonge Hengsten
70 Slagt, trek en Jongeossen
90 Aanteelbeesten
2 Ossenwagens, 1 Paardenwagen, 1 Kapkar
Ploegen, Eggen, enz. enz.

Stoelen, Tafels, Kasten, Ledekanten, Glas en Aardewerk, Smids, Timmermans en Bouwgereedschap, en alhetgeen meer ten dage der Verkooping zal worden opgebragt.

A. C. KOTZEE, Executrice.

Clanwilliam, den 6 September, 1851.

JOHN FOSTER, Jr., Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Opregt geteelde Paarden en Ezels.

DE Ondergeteekende zich van zyn Race Paarden wenschende te ontdoen, heeft eene Lotery geopend van VYF PRYZEN, als volgt:—

1. Het bleauw schimmel Paard *Wildrake*, 5 jaren oud, get. by den Heer KOTZE.
2. Het vos Paard *Merillo*, 4 jaren oud, get. by den Heer VAN DER BYL.
3. Het donker bruin Paard *Pappie*, by Ottoman, 3 jaren oud, get. by den Heer VAN DER BYL.
4. Het ligtbruin Paard *Emperor*, by Gustavus, get. by dito
5. Een goed Trek en Rypaard, 7 jaren oud.

Deze Lotery zal ter teekening liggen by de Heeren A. HOFMEYR en L. DE JONGH, Kaapstad, tegen VYF Ponden Sterling per lot, en ingeval op den 17 September aanst. de Lotery niet meer dan 95 Inteekenaren telt, zullen de hier bovengemelde paarden publiek worden verkocht, op ZATURDAG den 20 SEPTEMBER, aanstaande op het Paradeplein,

ALSMEDE,

17 opregtgeteelde Ezels en Ezelinnen.

E. B. HOFFMAN.

De Heer JACOBUS WEGE, Afslager.

Paarden.

OP aanstaande ZATURDAG den 13 dezer, zal de heer STEYTLER, op de Parade verkoopen, *zonder reserve,*

6 Goede Paarden,

Zy gaan in Tuig, en zyn goede Rypaarden.

C. H. BOSENBERG,

Heeft ontvangen met de 'Allandale' 'Victory' en 'Maidstone.'

VERSCHE MEDICYNEN, WAARONDER:

STRYCHNINE of Wolvengift, Gallauna Wortel, Quisibey Steenklaver, Rhaberber, Comyn Zaad, Potasch, Kamfer, Otto of Rose, Bergamot en Cajeputolie, Muskus Chloorkalk, Santonine (een smakeloos geneesmiddel tegen Wormen in Kinderen,) Holloway's Pillen en Zalf met Hollandsche voorschriften.

☞ Voorhanden eene kleine hoeveelheid opregte HENDRIKS Reukwaren in Glazen Stopper Fleschjes, DELCROIX'S en RIGG'S Essence van PATCHOULY, Reukfleschjes, Tand- en Nagelborstels, beste Scheerkwasten, Ruikende Zeep, enz.

C. H. B. Neemt de vryheid bekend te maken, dat de WYNBERG APOTHEEK, onder toezigt van den Hr. F. ENGELS, by voortduring voorzien wordt met versche GENEESMIDDELEN uit zyn Etablissement aan de Kaapstad.

Hoek van de Kortemarkt- en Breestraten, Boerenplein.

Z. A. MAATSCHAPPY

Tot Nut van het Algemeen.

HET openbaar Jaarlyksch Examen der Leerlingen, zal plaats hebben op DINGSDAG en WOENSDAG, den 16 en 17 dezer, en de *toewyzing der Pryzen* op DONDERDAG den 18 dezer.

TOBIAS MOSTERT, Sec.

Nieuwestraat, 9 Sept 1851.

TE KOOP,

Aan de Pakhuizen van den Ondergeteekenden.

Beste witte, geele en bruine Suiker
Witte en bruine Ryst
Thee, Koffy, Kazen, Sago, Gort
Styfsel, Kaneel, Indigo
Deelen, Jatyhout, Stinkhout, wagenhout
Yzer, Kolen, Wolzakken, enz,

J. H. WICHT.

Stellenbossche Municipaliteit.

DE gewone Kwartaals Markt, zal gehouden worden op het Adderleys plein alhier, op WOENSDAG, den 24 Sept. 1851, en een aanvang nemen des Morgens ten 10 ure.

Op last van Commissarissen,

P. KORSTEN, Sec.

Stellenbosch, 9 Sept. 1851.

Worcestersch Genootschap van Landbouw en Markt

OP VRYDAG en ZATURDAG, den 17de en 18de OCTOBER, zal het Worcestersch Genootschap van Landbouw de volgende Pryzen toewyzen:—

Voor den besten tweejarigen Hengst	£5	0
.. de beste .. Merrie	3	0
.. het beste Rypaard	2	0
.. .. paar Trekpaarden	3	0
.. de beste Koe	2	0
.. .. Vaars	2	0
.. den besten Bul	2	0
.. .. Slagtos	2	0
.. .. Merino Ram	1	0
.. de beste .. Ooi	0	15
.. den besten Hamel	0	10
.. de beste Mud Baardkoorn	0	10
.. .. .. eenig ander soort	0	10
.. .. .. Garst	0	10
.. .. .. Haver	0	10
.. .. .. Rog	0	10
.. de beste mud Aardappels	0	5
.. .. 50lbs. Wol	1	0
.. .. 25lbs. Boter	0	15
.. .. .. Rozynen	0	15
.. .. .. drooge Vruchten	0	10
.. .. 5lbs. Honig Was	0	5
.. de beste Ham	0	10
.. het beste halfaam Wyn, laatste oogst	1	0
.. .. .. Brandewyn	1	0
.. .. .. Azyn	0	10

Een Prys van £4 zal aanstaande jaar gegeven worden voor het beste monster Zyde.

De Markt ter verkoop van Paarden, Vee, Landbouwgereedschap, enz., zal na afloop der vertooning gehouden worden.

Op last van het Committee,

J. D. HUGO, Hon. Sec.

PUBLIEKE VERKOOPING.

VAN EENE BUITENPAATS, VEE, MEUBELEN, ENZ. ENZ.

In den Insolventen Boedel van CHARLES JOHANNES BECKER.

ZAL publiek worden verkocht, op DINGSDAG, den 30 Sept. 1851, ten 10 ure percies, met liberaal Strykgeld en Bonus

De kostbare Eigendoms Plaats genaamd Burghers Post, gelegen naby het Zeidelings Instituut, aan de Groenekloof, in de Afdeeling van Malmesbury, met de daaropstaande Gebouwen.

Op de Plaats staan thans veel beloovende Oogsten,—dezelve heeft overvloedige weide, en is goed voorzien van Water, welke de plaats uitmuntend geschikt maakt voor Vee, Paarden en Schapen, vooral gedurende de Zomermaanden.

Inmiddels zullen worden verkocht meer dan 800 uitmunten de Merino Hamels en Ooijen.

14 Merino Rammen van de beste teelt
22 Merries en Veulen
Een extra goede Spinghengst
13 Trek en Rypaarden
Een goed Schietpaard
10 Melkkoeijen met en zonder Kalven
Eenige Trekossen en Koeijen
Een Kap Paardenwagen
Een Open, do
Een Kapkar
Twee Schotsche Karren
Tuigen, Jukken, Stuoppen, enz
Zadels, Toomen, enz.
Drie dubbele en twee enkele voor Ploegen, Eggen, enz. en eene verscheidendheid Landbouw Gereedschappen.

Alsmede Meubelen, bestaande uit een fraai vierkante Piano door COLLARD & COLLARD, met Muzyk Rak, enz., Mahonyhouten Sofas, Sofa, Etens en andere Tafels, Toilet Spiegels, een groot assortement Aarden, Blikken en Plettywaren, Keukengereedschappen, enz.

Een Gouden Jagt Horologie met Ketén, Twee Zilveren Veldbekers.

Een dubbel loop Geweer, met Kast door NOCK,

Een uitmuntende enkele loop Geweer. Boeken, enz. enz.

J. G. STEYTLER, Gz. } Gezamelyke
C. J. C. GIE, } Curatoren.

Oproeping van Crediteuren en Debiteuren.

In den gemeenschappelyken Boedel van wylen den heer THEUNIS GERHARDUS KOTZEE, en nagelaten echtgenoot ALETTA CATHARINA KOTZEE, van Onder Bokkeveld, Afdeeling Clan-William.

ALLE personen vorderingen hebbende tegen bovengem. Boedel, worden verzocht dezelve inteleveren, binnen zes weken van heden, by de Ondergeteekende; en dirgenen die aan denzelven verschuldigd zyn, hunne schulden binnen gemelden tyd te betalen aan hare woning, Kliprivier, Onder Bokkeveld.

ALETTA C. KOTZEE, Test. Executrice.

Onder Bokkeveld, Dist. Clan-William, 8 Sept. 1851.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen den Hr. *Goris Johannes Leeuwner*, van de Kaapstad.

ALL degenen die eenige vorderingen hebben tegen dezen Boedel, worden verzocht dezelve intezenden ten Kantore van den Heer G. J. DE KORTE, Notaris Publiek, No. 35, St. Georgestraat, Kaapstad, binnen zes weken van heden, en dirgenen die aan denzelven verschuldigd zyn, hunne schulden binnen dien tyd aan den tweeden Ondergeteekenden te voldoen

C J. LEEUWNER, Executrice.
J. ESTERHUYSE, } Test.
J M. THEUNISSEN, } Executeuren.

Kaapstad, 10 Sept. 1851.

Komt en Ziet!!!

250 *Extra vette Slagt en Trekossen, en Koeijen,*
600 *Dito Schapen en Kapater Bokken.*
30 *Trek en Rypaarden, van 3 tot 6 jaren oud.*

OP DINGSDAG den 23 dezer, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer JACO. MEYBURGH, Eenzaamheid, publiek laten verkoopen, bovengemeld getal Vee, welk verzekerd wordt in een uitmuntende conditie te zyn, zynde hetzelve door den Ondergeteekende in persoon ingekocht aan Namaqualand, district Clanwilliam. Heeren Slagters en het Publiek kunnen verzekerd zyn, dat het Vee stellig present en niet te voren uit de hand verkocht zal worden.

Alsmede, zal de Ondergeteekende een tweede troep doen verkoopen, op WOENSDAG den 15 October aanstaande, (plaats nader te worden bepaald), van

150 Slagt en Trekossen en Koeijen,
500 Extra vette Schapen en Bokken,
10 Ry en Trekpaarden.

Den 1 Sept. 1851. J. J. TURPIN.

De heer J. WEGE, Afslager.

2200 *Extra vette Hamels,*
200 *Dito Kapater Bokken.*

DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG den 18 September aanstaande, ter plaatse van den heer ARNOLD DE WAAL, "Joostenberg," doen verkoopen, bovengem. getal Vee, voor kontant geld ingekocht. Dezelve zullen niet uit de hand worden verkocht en zeker op den dag der Verkooping present zyn.

Den 25 Aug. 1851. D. S. BRINK.

De heer J. WEGE, Afslager.

---

270 *Extra vette Slagt en Trekossen, uit een troep van 500 uitgezocht.*

DE Ondergeteekende zal 150 van bovengemelde extra vette Slagt en Trekossen doen verkoopen op DINGSDAG den 23 September, ter plaatse van den heer JAN BEYERS, Stikland.

Alsmede, op VRYDAG den 26 September, ter plaatse van den heer J. MEYBURGH, Eenzaamheid, 120 Ossen.

J. G. NICHOLSON.

JACS. WEGE, Afslager.

UIT DE HAND TE KOOP.

250 lbs. IVOOR en eenige pouden uitgezochte STUISVEDEREN. Adres by J. G. NICHOLSON, 15 Waleistraat, Kaapstad.

---

100 *Extra vette Slagt en jonge Ossen en 20 Koeijen*

OP MORGEN den 12 dezer, zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, ter plaatse van den heer DE WAAL, aan Joostenberg, gem. Ossen en Koeijen. Zy zyn niet in de nabyheid ingekocht, maar waar de twee vorige troepen gekocht zyn, en worden opgebragt onder toezigt van den heer A. J. RAPHAEL. Zy zullen niet te voren uit de hand worden verkocht, maar stellig op den dag der verkooping present zyn.

J. M. ENSLIN, Jun.

---

50 *Jonge Ossen*, 20 *Slagtossen en* 15 *Koeijen.*

OP HEDEN den 11 dezer, zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, ter plaatse van Mejufrouw de Weduwe PIET J. HUGO, aan Klein Drakenstein, gem. Ossen en Koeijen, ook te worden opgebragt onder toezigt van den heer RAPHAEL.

Den 1 Sept. 1851. J. M. ENSLIN, Jun.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

---

50 *Gedresseerde Trekossen in extra goede conditie, waaronder eenige kleurspannen.*

DE Ondergeteekende zal op WOENSDAG, den 17 dezer, aan Daljosaphat, ter plaatse van Mejufr. de Weduwe P. J. HUGO, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengemeld getal gedresseerde Trekossen, allen voor kontant geld in het Distrikt van Boschjesveld ingekocht. Dezelve zullen zeker present zyn.

J. D. CILLIERS.

Wellington, 9 Sept. 1851.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

---

50 *Vette Trekossen en eenige extra vette Slagtossen*

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 16 dezer, ter plaatse van den heer WM. PH. RETIEF, Sr., gelegen aan Klein Drakenstein, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal Ossen, waaronder 3 spannen gedresseerde Trekossen, zeer geschikt voor den togt zyn. Dezelve zullen niet te voren uit de hand worden verkocht, maar zeker present zyn.

J. H. RETIEF, Wz.

Klein Drakenstein, 9 Sept. 1851.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

1000 *Extra vette SCHAPEN.*

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 30ste dezer, aan Joostenberg, ter plaatse van den heer DE WAAL, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Schapen.

Den 9 Sept. 1851. NICS. WALTERS.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

1200 *Extra Vette Schapen.*

OP DONDERDAG den 18 dezer zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen ter plaatse van den Heer D. DE VILLIERS, D'Urban, bovengem. getal extra vette Schapen de attentie van heeren Slagters waard.

A. L. DE VILLIERS.

9 Sept. 1851.

D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adms.

1500 *extra vette Schapen,*
200 *do. do. Kapater Bokken.*

OP WOENSDAG den 24 dezer, zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Schapen en Bokken publiek doen verkoopen, ter plaatse van den heer JAC. DE WAAL, Joostenberg.—De Ondergeteekende te wel bekend zynde van goed Vee optebrengen, is het onnoodig dezelve aan Slagters en anderen aantebevelen.

J. J. DE VILLIERS, Pz.

D. A' DE VILLIERS, Vendu Adm.

1500 *extra vette Schapen,*
100 *do. do. Kapater Bokken,*
5 *uitmuntende Rypaarden, en*
10 *goedgeteelde Jonge Paarden van 3 jaren oud.*

MET het einde dezer maand, (dag nader te bepalen) zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Schapen, Bokken en Paarden, publiek doen verkoopen, ter Plaatse van den heer JACS. MEYBURGH, Eenzaamheid.—De Schapen zyn allen van 2 tot 3 jaren oud, en in goede konditie.

Den 2 September 1851. L. J BRINK.

D. A. DE VILLIERS, Vendu Adm.

---

80 *extra vette Slagt en Trekossen.*

OP MAANDAG, den 22 dezer, zal de Ondergeteekende bovengem. getal Ossen publiek doen verkoopen ter plaatse van den heer JAN HENDK. ROSSOUW, naby Wellington.—Het Vee zal zeker op den dag der Verkooping present zyn.

E. C. HAMMAN.

Paarl, den 1 Sept. 1851.

D. A. DE VILLIERS, Vendu Adm.

OP de Verkooping van den Heer J. M. LOUW, zal de Ondergeteekende publiek laten verkoopen,—

Een nieuwe sterke Paardenwagen,
Een span goede Tuigen,
2000 Voet gezaagde dennen Planken,
Een party Buikplanken,
Gezaagde Eikenhout, geschikt voor Ploegen, Latyen en Kozynen.
Eenige kaggers oude Wyn,—by het Halfaam.

A. J. LOUW, W.z.

Paarl, 2 Sept. 1851

D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP den 17 dezer zal de Ondergeteekende ter plaatse van den Heer C. H. BASSON, "Slot van de Paarl" publiek verkoopen voor rekening van den heer W. A. Basson Cz.

40 Extra Vette Trekossen
1 Drielegger Wagen met Trekgoed kompleet
1 Kappwagen
1 Kleederkast
1 Bereide Beestenvel, Riemen, Stroppen enz. enz.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

2 Sept. 1851.

1000 *Extra vette Schapen.*

OP aanstaande MAANDAG den 22 dezer, zal alhier op het Dorp, bovenstaande getal Schapen te koop worden aangeboden door den heer C G TEBRON, die stellig verzekert dat dezelve extra en goed zyn.

J. W. MCORRERS.

Malmesbury, 9 Sept. 1851.

---

600 *Extra Vette Schapen.*

OP MAANDAG den 22 September zal worden verkocht aan D'Urban, bovengem. getal Schapen in uitmuntende Conditie, voor rekening van

J. H. DE TOIT.

J. G. STEYTLER, Afslager.

---

800 *Extra Vette Schapen.*

BOVENGEMELD getal Schapen, zoo v.d. als eenige in dit jaar opgebragt, zal op DONDERDAG den 18 deser worden verkocht ter plaatse van den Heer JAN BEYERS, Stikland, voor rekening van

N. & J. ZWARTS.

J. G. STEYTLER, Afslager.

---

900 *Extra vette Schapen, en*
25 *Dito Slagtossen,*

WELKE aan het publiek kunnen worden aanbevolen, zullen verkocht worden op DINGSDAG den 23 dezer, by den heer JAN DE WAAL Sazenburg, voor rekening van

J. GERMISHUYS.

J. G. STEYTLER, Afslager.

---

100 *Slagt en Trekossen.*

DE Ondergeteekende zal in de maand October aankomende bovengem. getal ossen publiek doen verkoopen.—Dag en plaats nader te bepalen.

P. J. DE VILLIERS, A Bz.

Drakenstein, 8 September 1851.

---

500 *Extra Vette Hamels en Kapater Bokken.*

OP DONDERDAG den 18 September 1851, zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen ter plaatse van den Heer P. J. MALAN, "Boschhuisrivier," naby Wellington, s'morgent ten 8 ure, bovengemeld getal extra vette Hamels en Kapater Bokken, welke zeker present zullen zyn.

J. A. LOUW.

Wellington 9 Sept. 1851.

De Heer P. J. PENTZ, J.Fz. Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zyne Affaire wenschende te verkleinen, zal op VRYDAG, den 3 October 1851, publiek ter zyner Woonplaats, *Klaar Fontein*, in de wyk *Verloren Vallei*, Dist. Piketberg, publiek aan de meestbiedenden, op een crediet van zes maanden, doen verkoopen,

500 Vette Schapen en Bokken
50 Groote Trekossen
80 Extra Aanteelbeesten
1 Span fraaye Wagenpaarden
25 Mooije Aanteelpaarden
20 Varkens, byna alle groote Burgen
1 Paarden en 1 Ossenwagen
1 Kar
1 Span Tuigen
2 Spannen Jukken met Riemen, Zweepstokken, en al hetgeen verder ten dage der Verkooping zal worden aangebragt.

A. F. GOUS.

Klaarfontein, Piketberg, 15 Aug. 1851.

Hollandsch Vee en Paarden.

DE Ondergeteekende zal laten verkoopen op de Parade,

Op Dingsdag, 16 September 1851,

(Den dag der Landbouwkundige Vertooning,)

DRIE HOLLANDSCHE BULLEN,
ZES dito KOEIJEN,
ZES dito KALVEN, (lle gespeend)

Een sterke *blaauwschimmel* HENGST met zwarte poten, 4 jaren oud, die een *gouden medalje* behaald heeft op eene Landbouwkundige Vertooning in Holland,

EN

Een fraaye *zwarte* HENGST, 2 jaren oud, die mede een *prys* behaald heeft op eene Vertooning in Holland.

Beide Vee en Paarden zyn van het beste ras, gelyk hunne Geslachtregisters aantoonen zullen.

P. HIDDINGH.

De Heer J. G. STEYTLER, Gz, Afslager.

☞ *Het Vee en de Paarden zyn intusschen te zien by den Heer* ESTERHUYZEN, *Zonnebloem*

Ingevoerde en Opregtgeteelde Engelsche Merries,

ZULLEN worden verkocht op de Parade, door den Heer J. G. STEYTLER, G.z.

Op DINGSDAG, den 16 SEPT. 1851,

(Den dag der Landbouwkundige Vertooning,)

TAFFREIL,—ingevoerde Merrie, (zie Engelsche Studboek, Fol. 5,) met een Merrie Veulen uit *Gorhambury.*—Zy is thans weder beset van denzelfden Hengst.
SITTRE,—uit *Taffreil* by *Ottoman.*
ALICE,—dito dito by *Rococo.*

A. J. VAN BREDA.

☞ Uit de hand te koop, twee opregt geteelde jonge Engelsche Hengsten.—Te bevragen aan Albion Mill, Rondebosch. A. J. V. B.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 10 *September* 1851.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergem. Zaak, zal de volgende verkooping worden gehouden:—

AFDEELING CALEDON.

JOHANNES ARNOLDUS BARTMAN en GERT HENDRIK MOLLER, versus WILLEM HENDRIK KLEYN

Op Zaturdag den 20 September 1851, aan 's Gedaagden's woning, in het dorp Caledon, van Mahonyhouten en andere Huismeubelen in soorten, Zilver, Pletty, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

D. J. CLOETE, Baljuw.

GETROUWD te Hartenbosch, Mossel-baai, door den Wel-Eerw. heer T. VAN DER RIET, de heer OLOFF CHRISTIAN MEYER, met Jongejufvr. SOPHIA AGNES JOHANNA MEYER, vyfde dochter van den heer NICOLAAS MEYER.

6 Sept 1851.

GETROUWD met Speciale Licentie, te Piketberg, op den 3 September 1851, door den Wel-Eerw. Heer J. W. L. SCHOLTZ, Th. Dr. de Heer JOSUA JOHANNES GERHARDUS ALBERTYN, met Mejufvrouw ALLETTA SOPHIA BURGER, Weduwe wylen den Heer JAMS. JACS. WEGE.

AAN Bloedverwanten en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het den Almagtigen God behaagd heeft onze geliefde Vader, den Heer JACOBUS LODOVICUS DU PREEZ, Senior, op heden, in den ouderdom van 79 jaren tot zich te nemen.

Uit naam der gezamenlyke Kinderen,

J. H. DE VILLIERS,
P. A. DU PREEZ.

Riversdale, 6 September, 1851.

Board of Executors.

In the Estate of the late FREDRIK HERMAN KUNHARDT Esq., and surviving Spouse Mrs. CATHARINA GIE.

TENDERS will be received for the purchase of the following Properties belonging to the abovementioned Estate, until MONDAY, the 27th October next, at 11 o'Clock, viz.—

1.—The HOUSE and PREMISES situate in Adderley-street, (Heerengracht), comprising the well known Apothecary's Shop, with all its appropriate Fixtures, Shew Bottles, Drugs, &c, &c., and suitable Offices annexed and communicating with the Dining Room, six Bed Rooms, Kitchen and other Apartments.

There is also a Laboratory, and a Soda Water Machine on an improved principle, recently imported from England.

2—The THREE STORIED SPACIOUS and EXTENSIVE STORE in Short-market-street, 110 feet long, with its well adapted Fixtures, Shelves, Racks, &c., &c, with a large stock of Drugs, Chemicals, Bottles, and Articles appertaining to the business of a wholesale Chemist and Druggists Establishment.

Certain portions of the Premises are advantageously let, and the Tenants would be glad to continue their occupation.

As a whole there is no similar Establishment in this Colony, and it is no inconsiderable advantage to know that it may be entered upon at once, and the business in the Wholesale and Retail Departments may be continued without interruption; in fact, the purchasers of this valuable concern may ensure to themselves the advantages incident to the many years labor bestowed upon it by the late Mr. KUNHARDT, whose successful conduct of the Business is well known.

An Inventory of the Stock, List of Fixtures, and every other particular may be known on application on the Premises, or at the Office of the Board of Executors.

C. J. C. GIE, Secretary.

Cape Town, August 27, 1851.

☞ Tenders will be received for No 1, and No. 2 separately or for the whole together.

PUBLIC SALE OF
LANDED PROPERTY.

In the Insolvent Estate of *Hercules Robert Ross*, of Cape Town.

ON MONDAY,

The 22nd September next,

At 11 o'Clock in the Forenoon,

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

With Liberal Competition Money and Bonus.

CERTAIN HOUSE AND PREMISES, situate in this Table Valley, in Long-street, No. 46, near the Rogge Bay, being Lot No. 1. in the new Blok A; with an adjoining Slip of Ground, being part of No. 2; measuring together 7 square roods, 52 do. feet, and 60 do. inches. It comprises a SHOP and two ROOMS on the lower floor, and three do. with Kitchen, &c, on the upper floor.

The above is eligibly situated, and is recommended to the notice of those in want of such description of Property, as also to CAPITALISTS for the INVESTMENT OF CAPITAL.

At the same time will be sold, the MOVEABLES belonging to the said Estate,—consisting in TABLES, CHAIRS, BEDSTEADS, &c. &c.

C. J. C. GIE, Sole Trustee.

Cape Town, 20th August, 1851.

☞ The Diagrams and Conditions of Sale, may be seen at the Office of the Board of Executors, Wale-street.

PUBLIC SALE OF
MOVEABLE PROPERTY,

At Stellenbosch Kloof.

In the Estate of the late Mrs. ANNA MARGARETHA MARAIS, Widow of the late WILLEM ADOLPH JOUBERT, Sen., Esq.

THE Undersigned, in their capacity as Testamentary Executors to the above Estate, will cause to be sold

ON THURSDAY,

The 2nd October next, and following Days,

THE IMMOVEABLE PROPERTY,

Consisting of all sorts of Household Furniture, Tables, Chairs, Wardrobes, Cabinets, Bedsteads with Curtains, Stretchers, Feather Beds complete, Washing Stands, Tea and Dining Tables, Writing Desks, Pictures, two excellent Guns, Plate, consisting of Spoons, Forks, Soup Ladles, Tea Spoons, Confit Forks, Glass and Earthenware, Knives and Forks, Kitchen Utensils,

ALSO,

A Covered Horse Wagon, complete,
Two three Leaguer Wagons,
One two do. do.
An open Mule Wagon,
A Wagon for carrying Grapes,
A Cart,
Two American and two Cape Ploughs,
Two sets good Mule and other Harness,
Smith's Tools, a Horse Mill complete,

CELLAR IMPLEMENTS,

20 superior Stuckvats,
10 do. Tubs,
12 Riders, Grape Tubs, Treading Tubs, Buckets, Funnels, Cocks, &c.
2 superior Brandy Stills,

ALSO,

60 Leaguers of Wine.

LIVE STOCK,

40 superior Draught and Slaughter Oxen, (colored teams,)
20 breeding Cattle of superior breed,
20 teams well trained Mules,
10 thoroughbred Jack Asses and Mares,
8 excellent Saddle and Draught Horses,
300 Merino Ewes and Wethers and many other articles too numerous to specify and which will be offered on the day of Sale.

D. J. JOUBERT, W. A. JOUBERT, G. J. JOUBERT, } Testamentary Executors

Stellenbosch Kloof, August 26. 1851.

AT the Sale to be held on the 2nd OCTOBER next, for account of the Estate of the late Mr. W. A. JOUBERT, at Stellenbosch Kloof, the following Goods will also be sold in commission, viz :—

A new Horse Wagon, complete,
A Togt Wagon with chests do.
Yokes, Straps, Reims, Trektouw,
A pleasure Wagon; with Springs, and iron axles, newly lined, with 4 new alum leather Harness,
A pair of new Buggy Harness, mounted,
A light new open Horse Wagon, and new 6 horse Harness complete.
Four good trained draught Horses,
A saddle Horse, Saddle and Bridle,
10 good Draught Oxen.

J. WEGE, Auctioneer.

Sept 9, 1851.

EXTENSIVE SALE OF
Moveable Effects.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on MONDAY and TUESDAY, the 6th and 7th October next, on the Farm *Kliprivier*, situate in the Ward Onder Bokkeveld, District Clanwilliam, the whole Estate of the late THEUNIS GERHARDUS KOTZE, consisting of.—

1200 Sheep and Goats,
110 Saddle, Draught and Breeding Horses,
1 Thoroughbred Covering Stallion,
8 Colts,
70 Slaughter, Draught and Young Oxen,
90 head of Breeding Cattle,
2 Bullock Wagons, a Horse Wagon, a covered Cart, Ploughs, Harrows, &c.
Chairs, Tables, Wardrobes, Bedsteads, Glass and Earthenware, Smith's and Carpenter's Tools, Agricultural Implements, and what else may be offered on the day of Sale.

A. C. KOTZE, Executrix.

Clanwilliam, Sept. 6, 1851.

JOHN FOSTER, Jr., Auctioneer.

Agricultural Show and Fair.
ON THE GRAND PARADE.

ON TUESDAY,

THE 16th SEPTEMBER,

THE following Prizes will be given by the Cape of Good Hope Agricultural Society, viz :—

For the best thoroughbred entire Colt, 3 years old, £10
For the best thoroughbred Filly, 3 years old, £5
N.B. Pedigree to be verified by the Breeder's Stud Book, if required.
For the best entire Horse or Gelding, adapted for the Saddle, from 3 to 5 years old, £5
For the best pair of Carriage Horses, either entire or Geldings, from 3 to 5 years old, £5
For the best Bull, of a Milking breed, £5
For the best Cow in Milk £5
For the best slaughter Ox, stall fed, £5
For the best slaughter Ox, grass fed £3
For the best Ram, bred in this Colony, not above four years of age, producing the heaviest fleece, combined with long and fine staple; the Ram to be clipped on the day of the Show in the presence of the judges appointed for that purpose, and the growth of the Wool not to exceed twelve months, £5
For the best Angora Ram, bred in this Colony by the Competitor, and subject to the same conditions as above, £5
(The two lastmentioned Prizes have been kindly presented to the Society by Dirk van Breda, Esq)
For the best pen of not less than three Slaughter Wethers of any breed £2
For the best Boar, £2
For the best Sow, £2
For the best Pig for slaughter, £2
N.B. In case a prize is awarded to any animal for the *third consecutive year* in the same class, that animal shall stand first in the Prize List, but the prize itself shall be given to the next best animal on the judges list.

A Fair for the sale of Horses, Cattle, and Agricultural Produce generally, will be held on the same day, at 12 o'Clock noon.

Parties sending Horses, Cattle, &c., to the Show are requested to send the same at or before 9 o'Clock a.m., with a particular mark and accompanied by a sealed letter, addressed to the Secretary, bearing the same mark on the cover of the letter.

A. J VAN BREDA, Ps, Hon. Sec.

Cape Town, July 26, 1851.

CAPE OF GOOD HOPE
Agricultural Society.

NOTICE is hereby given, that on the day of the Show, the following Prizes will be given for the best Samples of Wine, viz :—

I. A prize of £5, to the successful Competitor of the £25 Cup, for the best Sample of Wine made from the common Green Grape.

II. A Prize of £3, for the best Sample of Wine made from any description of Grape.

III. A Prize of £2, to the successful Competitor of the £20 Cup for the best Sample of Port.

Competitors are requested to send their Samples, consisting of at least six bottles, on the Saturday previous to the day fixed for the Competition, with Sealed Letters to the Secretary, in terms of the Society's former Prospectus.

The successful Competitors of the Wine and Pontac Cups, for last year, are requested to send the same to the Secretary on or before the day fixed for the Competition, in order to be handed to the successful Competitors for this year, the Cups only becoming the absolute property of such Competitors, when the same shall have been obtained by them for three successive years.

By Order of the Committee,
A. J. VAN BREDA, Ps., Hon. Sec.

Cape Town, 26th July, 1851.

Imported and thoroughbred English Mares.

WILL be sold on the Parade, by Mr. J. G. STEYTLER, Gs., on

Tuesday, 16th September 1851,

(The day of the Agricultural Show.)

TAFFREIL, imported Mare (see Stud Book, p. 5) with a Mare Foal by GORHAMBURY, and now again in Foal by the same Horse.
SITTÉE, out of Taffreil, by Ottoman.
ALICE, out of ditto, by ROCOCO.

A. J. VAN BREDA.

☞ For Private Sale, two thoroughbred English Colts. Apply at ALBION MILL, Rondebosch.

A. J. v. B.

Dutch Cattle, and Horses

THE Undersigned will cause to be sold on the Parade,

ON TUESDAY, THE 16TH SEPTEMBER 1851,

(The Day of the Agricultural Show,)

Three DUTCH BULLS,
Six Do. COWS,
Six Do. CALVES, (all weaned,)

A strong *Blue Schimmel* STALLION, with black points 4 years old, which has obtained a Gold Medal at an Agricultural Show in Holland; and

A fine *Black* STALLION, 2 years old, which has also obtained a prize at a Show in Holland.

Both Cattle and Horses are of the *best breed*, as the Certificates of their Pedigrees will show.

P. HIDDINGH.

Mr. J. G. STEYLER, Gs., Auctioneer.

N.B. The Cattle are meanwhile for inspection at Mr. ESTERHUYZEN'S, Zonnebloem.

PUBLIC SALE
At Hexrivier, near Worcester.

MR. PIETER GERHARD DE WET, being on the eve of removing to the Town of Worcester, has consequently instructed the Undersigned to sell, on

Wednesday, Thursday and Friday,

The 1st, 2d and 3d October next,

At his Residence, the "*Twee Fontein*," situate before Hexrivier, without reserve, the whole of his MOVEABLES, consisting of:

Live Stock,

1200 Sheep and Goats, in good condition
200 Breeding Cattle of good Fatherland breed
60 well trained draught Oxen
70 Draught, Saddle, Breeding and Young Horses, among which pairs to match

Further,

4 Bullock and one Horse Wagons, a Cart, Yokes, Straps, Riems, Harness, Ploughs and Harrows, Wagonmaker's and Smith's Tools; Cellar Implements, Stuckvats Leaguers, Half Leaguers, Halfaums, Pressing and Receiving Tubs, Buckets and Funnels.
10 Leaguers old Wine
Teakwood Urns and Milk Pales
Dry Wagonwood, a large quantity of Yellowwood, Stinkwood, Cedar and other Planks.

Household Furniture,

Sofas, Sofa Tables, Dining Tables and Wash hand Stands, Chairs, Bedsteads, with Feather Beds, Wardrobes, Earthen, Glass and Crockeryware, consisting of splendid Breakfast, Dinner and Tea Services, and a quantity of Plate.

Kitchen Utensils; and many other articles too numerous to specify.

P. G. MEIRING, Vendue Adm.

Vendue Office, Worcester, Sept. 1, 1851.

NB.—Eating and Drinking will be provided.

Salt Fish for Sale,

AT

T. MUNNIK and F. RICHTER,

No. 26, Hottentot-square,

May be had every description of SALTED FISH, on moderate terms.

C. H. BOSENBERG,

HAS RECEIVED PER

Allandale, Victory, and Maidstone,

FRESH additions to his Stock of Medicines, amongst which:—

Strychnine	Galanga Root	Fresh Extracts
Quinine	Mellioth (Steenklaver)	Best I. Rhubarb
Acitate of Morphia	Sal Amoniac	Lozenges
	Camphor	Canine Seeds
Iodide of Iron	Otto of Rose	Cream of Tartar
Do. of Potash	Oil of Bergamot	Alexandrian Senna
Nitrate of Silver	Do. of Cajaput	Leaves
Musk	Chloride of Lime	

Santonine, (a tasteless worm medicine for children.) Holloway's Pills and Ointment, with Dutch and English directions

☞ On hand an assortment of Genuine Hendries' Perfumery, De'croix's and Rigge Essence of Patchaly, Smelling Bottles, Tooth, Nail and Badger Hair Shaving Brushes, Scented Soap, &c. &c.

C. H. B. begs to intimate that the WYNBERG DISPENSARY under the Superintendence of Mr. F. ENGELS is constantly supplied with fresh Medicines from his Establishment in Cape Town.

Corner of Shortmarket and Bree Streets,
Hottentot Square.

FOR Sale at the Stores of the Undersigned,

Best White and Brown Rice,
White, Yellow and Brown Sugar,
Tea, Coffee, Edam Cheese, Sago, Pearl Barley,
Starch, Cassia, Indigo,
Deals, Teakwood, Stinkwood, Wagonwood,
Iron, Coals, Wool Bags, &c. &c.

J. H. WICHT.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned being desirous to concentrate his affairs, will cause to be publicly sold on FRIDAY, the 3rd October 1851, on his Farm *Verloren Valley*, district Piketberg, to the Highest Bidder, at a Credit of six months:—

500 Fat Sheep and Goats,
50 large draught Oxen,
80 Excellent Breeding Cattle,
1 team of fine Wagon Horses,
25 Fine Breeding Horses,
20 Pigs,
1 Horse and 1 Bullock Wagon,
1 Cart,
1 team of Harness,
2 teams of Yokes with Riems.

And whatever else may be offered on the day of Sale.

A. F. GOUS.

Klaarfontein, Piketberg, 15 Aug. 1851.

PAARL.
Public Sale.

THE Undersigned will sell by Public Auction on MONDAY the 15th Instant, at his residence, a small assortment of patent Medicines, as also some Household Furniture, and about 200 Books, consisting of *Standard Works*, in English Literature, on Theology, Political Economy, Medecine, Chemistry and Biography,

D. A. DE VILLIERS.

September 9, 1851.

Notice to Creditors and Debtors,

In the Estate of the late Mr. *Coris Johannes Leewner*, of Cape Town.

ALL persons having any claims or demands against this Estate, are requested to send in the same to the office of Mr. J. DE KORTE, Notary Public, No. 35, St. George's Street, Cape Town, within six weeks from this date, and those indebted to the same to pay their debts to the second undersigned within that period.

C. J. LEEWNER, Executrix,
J. ESTERHUYSE, } Executors
J. M. THEUNISSEN, M. SON, } Testamentary,

Cape Town, September 10, 1851.

50 young Oxen and 20 slaughter Oxen and Cows.

THIS DAY, the 11th instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mrs. the widow Piet J. HUGO, at Klein Drakenstein, the above number of oxen and Cows, to be brought up under the care of Mr. RAPHAEL

J. M. ENSLIN, Jr.

Sept. 11, 1851.

Messrs DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

50 fat draught Oxen and some fat slaughter Oxen.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on TUESDAY, the 16th instant, at the place of Mr. P. RETIEF, Senior, situate at Klein Drakenstein, the above number of Oxen, amongst which 3 teams are trained, well adapted for "togt." They will not be previously sold, and are sure to be present.

J. H. RETIEF, Ws.

Klein Drakenstein, Sept. 9, 1851.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

50 trained draught Oxen, in excellent condition, amongst which some colored teams.

THE Undersigned will cause to be sold on WEDNESDAY, the 17th instant, at Daljosaphat, at the place of Mrs. the Widow P. J. HUGO, the above number of trained draught Oxen, all purchased for cash in the Boschjesveld. They are sure to be present.

J. D. CILLIERS.

Wellington, Sept. 9, 1851.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

Horses and Mules.

THE Undersigned's usual Annual Sale of Horses will take place on SATURDAY, the 27th instant, on the Farm of Mrs. the Widow P. J. HUGO, at Daljosaphat, on which occasion will be put up, at the usual liberal Credit—

100 Horses, of very superior breed, amongst which well trained draught and saddle Horses and matches, and

50 trained draught and young **Mules.**

J. J. MALAN,
D. G. MALAN, J. Fs.

Wellington, September 1, 1851.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

1000 Fat Sheep

ON TUESDAY, the 30th instant, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. DE WAAL, Joostenberg; the above number of Fat Sheep.

NICS WALTERS.

Sept. 1851.

Messrs DE VILLIERS & HAUPT, Adms.,

500 fat Wethers and Kapater Bucks.

ON THURSDAY, the 18th September, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr P. J. MALAN, "Boschman's River," near Wellington, at 8 o'clock, a.m., the above number of fat Sheep and Goats, which are sure to be present.

J. A. LOUW.

Mr. P. J PENTZ, Auctioneer.

Wellington, Sept. 9, 1851.

800 very fat Sheep.

THE above number of Sheep, as fat as any brought up this year, will be sold on THURSDAY the 18th instant, at the place of Mr. JAN BEYERS, "Stikland," for account of

N. & J. ZWARTS.

J. G. STEYTLER, Auctioneer.

NOTICE.

100 Slaughter and Draught Oxen.

IN the month of October next,—day and place to be hereafter notified,—the Undersigned will cause the above number of Cattle to be sold.

P. J. DE VILLIERS, A.Bs.

Drakenstein, Sept. 8, 1851.

SOUTH AFRICAN INSTITUTE
Tot Nut van het Algemeen.

THE PUBLIC ANNUAL EXAMINATION of the Pupils will take place on TUESDAY and WEDNESDAY next, the 15th and 17th instant, and the *distribution of Prizes* on THURSDAY, the 18th instant.

TOBIAS MOSTERT,
Secretary.

New street, 9th Sept. 1851.

HORSES.

ON SATURDAY next, the 13th instant, Mr. STEYTLER will sell on the Parade, Without Reserve,

6 Serviceable Horses,

They go well in Harness, and are good Saddle Horses.

PUBLIC SALE OF
A Valuable Farm,

Farming Stock, Implements, &c,

THE Undersigned duly authorized by ROBERT GRAHAM, Esq., will sell

ON MONDAY, THE 15TH SEPT., 1851,

At 10 o'Clock precisely,

The well known Freehold Farm situated near Somerset (West), being part of the place called Paardenvalley, together with a piece of Perpetual Quitrent Land adjoining thereto. The place is planted with a large quantity of Vines, in superior order, and a variety of the choicest Fruit Trees; the soil is very fertile, and Water is abundant; a much more extensive Garden than that now existing may be made, and the Vineyard and Orchard may be considerable enlarged.

The Place has also salubrious pasturage.

The Dwelling House is agreeably situated, commanding a beautiful view.

At the same time will be sold,

THE STOCK,

Consisting of Merino Ewes, Saddle and Draught Horses Oxen and Cows.

Also an Open Wagon, two Carts, HOUSEHOLD FURNITURE, Ploughs, Harness, Stuckvats, Leaguers, Fermenting Tubs, Buckets, &c., and everything that belongs to a Farming Establishment.

Stellenbosch, August 25, 1851.

J. WEGE, Auctioneer.

PUBLIC SALE AT
Somerset (West,) Hottentots Holland.

THE Undersigned intending to proceed to Natal, will hold a Public Sale on TUESDAY, the 16th Inst., of the remainder of his Stock of Merchandize, consisting of Voerchitz, Baftas, Punjuims, Moleskins, ready made Clothing, Trowserings, Crockeryware, Ironmongery, Shop Fixtures, Scales, Weights, &c. &c.

WM. HELLET.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

THE Undersigned being about to proceed to Natal, requests that all parties indebted to him will settle their Accounts in the course of this month, or they will be placed in the hands of a Notary for recovery; and all parties having Claims against him, to send them in immediately.

Somerset (West),
Hottentots Holland, Sept. 3, 1851.

WM. HELLET.

PUBLIC SALE OF
Thoroughbred Horses & Mules.

THE Undersigned being desirous to dispose of his RACE HORSES, has opened a Lottery of five Prizes, as follows:—

1. The grey (blue schimmel) Horse *Wildrake*, 5 years old, bred by Mr. KOTZE
2. The chesnut Horse *Merillo*, 4 years old, bred by Mr VAN DER BYL
3. The bay Horse *Pappie*, by Ottoman, 3 years old, bred by ditto
4. The light brown Horse *Emperor*, by Gustavus, bred by ditto
5. A goon draught and Saddle Horse, 7 years old.

This Lottery will be for signature at the residences of Messrs. A. HOFMEYR and L. DE JONGH, Cape Town, at Five Pounds Sterling per Ticket, and should the List not count upwards of 95 Subscribers on the 17th September next, the above Horses will be publicly sold on the Parade, on SATURDAY, the 20th September next.

Also, 17 thoroughbred Mules and Jenny Asses.

E. B. HOFFMAN.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

PUBLIC SALE OF
THE FARM BRAKFONTEIN,

LIVE STOCK,

AGRICULTURAL IMPLEMENTS, &c.

In the joint Estate of the late Mr. *Willem Morkel, Hs.*, and surviving Widow Mrs. *Jacoba Elizabeth Arnoldina Dreyer.*

THE Undersigned, duly authorized thereto by the Testamentary Executrix of the above Estate, will consequently cause to be sold on

Friday, the 26th September 1851,

AT 10 O'CLOCK PRECISELY,

With liberal Competition Money and Bonus

The well known and excellent Perpetual Quitrent Place called Brakfontein, now under the District of Caledon, at River Zonder End, measuring per remaining extent upwards of 2000 morgen. This property being so well known, not only as one of the best for Sheep, Horses and every description of horned Cattle, but also as a particularly fertile Grain Farm, it is unnecessary to recommend it to the notice of peculators. It is abundantly supplied with water, having several never failing Springs, and may be subdivided into separate farms.

Further will be sold the standing Crops, consisting of Wheat, Oats, Barley, &c. After which,

THE LIVE STOCK,

consisting of Merino Sheep, well trained draught and saddle Horses, breeding Mares with Foals, young Cape Mules and Bullocks.

FINALLY,

A new covered Wagon complete, with Harness, a Bullock Wagon, Yokes, Ropes, Ploughs, Harrows, a quantity of Thatching Straw, Furniture of various descriptions, and what may be further offered on the day of Sale.

N.B. In commission, 3 teams of trained draught Oxen.

A. P. J. VAN DER POEL, q.q.

Cape Town, Aug. 30, 1851.

Mr. T. OSTERLOW, Adm.

High Sheriff's Office.

Cape Town, Sept. 4, 1851.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case the following Sale will take place, viz.

DIVISION OF CALEDON.

JOHANNES ARNOLDUS BARTMAN, and GERT HENDRIK MOLLER, versus WILLEM HENDRIK KLEYN.

On Saturday the 20th September 1851, at the Defendant's Residence, in the Village of Caledon, of Mahogany and other Household Furniture of various descriptions, Silver, Plated, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff

600 FAT SHEEP.

ON MONDAY, the 22d September, will be sold by the Undersigned at D'Urban, the above number of Sheep in superior condition.

J. H. DU TOIT.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

900 Excellent Fat Sheep, and
25 do. Slaughter Oxen.

WHICH can be recommended to the public, will be sold on TUESDAY, the 23rd instant, at Mr. JAN DE WAAL'S Sazenburg, for account of

J. GERMISHUYS.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

2200 excellent fat Wethers,
200 do. do. Kapater Bucks.

THE Undersigned will cause to be sold on THURSDAY, 18th Sept. next, at the Place of Mr. AREND DE WAAL, "Joostenberg" the above number of Sheep and Goats purchased for cash. The same will not be privately disposed of and certainly be present on the day of Sale.

D. S. BRINK.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

August 25, 1851.

Come and See!

250 fat slaughter and draught Oxen and Cows,
600 do. Sheep and Kapater Bucks,
30 draught and saddle Horses, 3 to 6 years old.

ON TUESDAY the 23d Instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. JACOBUS MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of Cattle, assured to be in excellent condition, having been bought by the Undersigned in Namaqualand, District of Clanwilliam. Butchers and the public may be assured that the Cattle will be positively present and not privately disposed of.

Also, a second troop will be sold by the Undersigned on WEDNESDAY, the 15th OCTOBER next, place to be hereafter appointed, of

150 slaughter and draught Oxen,
500 fat Sheep and Goats,
10 saddle and draught Horses.

Sept. 1, 1851.

J. J. TURPIN.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

270 Extra fat slaughter and trek Oxen, picked out from a troop of 500.

THE Undersigned will cause to be sold, 150 of the above number of extra Fat Slaughter and Trek Oxen, on TUESDAY, the 23rd September, at the Place of Mr. JAN BEYERS, "Stikland,"

ALSO,

On Friday, the 26th September,

120 Oxen, at the place of Mr. JACOBUS MYBURGH "Eenzaamheid."

J. G. NICHOLSON.

J. WEGE, Auctioneer.

ALSO

For Private sale, 250 lbs. IVORY and a few lbs of picked OSTRICH FEATHERS.—Apply to J. G. NICHOLSON, 15, Wale street, Cape Town.

PUBLIC SALE

ON the 17th instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. C. H. BASSON, "Slot van de Paarl," for account of Mr. W. A. BASSON,

40 excellent fat draught Oxen
1 Three leaguer Wagon, with gear complete
1 Covered Wagon
1 Wardrobe
1 prepared Ox Hide, Riems, Straps, &c.

D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

September 2, 1851.

1200 *FAT SHEEP.*

ON THURSDAY, the 18th instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. D. DE VILLIERS, D'Urban, the above number of Fat Sheep, well worth the attention of Butchers.

A. J. DE VILLIERS.

Sept. 6, 1851.

D. A. DE VILLIERS, Adm.

80 fat slaughter and draught Oxen.

ON MONDAY, the 22nd instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr JAN HEND. ROSSOUW, near Wellington, the above number of Oxen. The Cattle are sure to be present on the day of Sale.

Paarl, Sept. 1, 1851.

E. C HAMMAN.

D. A. DE VILLIERS, Adm.

1500 Fat Sheep,
200 do. Kapater Bucks.

ON WEDNESDAY, the 24th instant, the Undersigned will cause the above number of Sheep and Goats to be sold at the place of Mr. JAC. DE WAAL, Joostenberg. The Undersigned being known to bring up good Cattle, it is not necessary to recommend the same to Butchers and others.

J. J. DE VILLIERS, Ps.

D. A. DE VILLIERS, Adm.

1500 Fat Sheep,
100 do. Kapater Bucks,
5 Excellent Saddle Horses, and
10 well bred young Horses, 3 years old.

TOWARDS the end of this month,—day to be hereafter notified, the Undersigned will cause the above number of Sheep and Horses to be sold at the place of Mr. JACS. MYBURGH, Eenzaamheid. The Sheep are all from 2 to 3 years old, and in good condition.

L. J. BRINK.

Sept. 2, 1851.

D. A. DE VILLIERS, Adm.

HORSES.

IN the month of SEPTEMBER NEXT, the Undersigned will cause to be sold at the place of Mr ADRIAAN JACOBUS LOUW, Hoek of the Paarl,

150 HORSES,

amongst which Geldings and Stallions; also trained draught and Saddle Horses, 3 to 5 years old, including several matches, suitable for Carriage Horses.

M. M. LOUW.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

AT the Sale to be held by Mr. J. M. LOUW, the Undersigned will cause to be publicly sold,—

A strong new Horse Wagon
A team of good Harness
2000 feet of sawed Fir Plank
A lot of Wagon Bottoms
Sawed Oak, adapted for Ploughs, Frames, &c.
Some leaguers of old Wine, by the half-aum

Paarl, Sept. 2, 1851.

A. J. LOUW, Ws.

D A. DE VILLIERS Adm.

100 Excellent fat slaughter and young Oxen and 20 Cows.

ON FRIDAY, the 12th instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. DE WAAL, at Joostenberg, the above Oxen and Cows. They were not purchased in the neighbourhood, but were the two former troops were bought, and are brought up under the care of Mr. A. J. RAPHAEL. They will not be privately disposed of, and are sure to be present on the day of Sale.

J. M. ENSLIN, Jr.

1000 *fat Sheep.*

ON MONDAY, the 22d instant, the above number of Sheep will be offered for Sale in the village by Mr. C. G. THERON, who assures positively that they are very superior.

J. W. MOORREES.

Malmesbury, Sept. 9, 1851.

PUBLIC SALE OF
75 Young Horses, 2 to 4 years Old.

MESSRS. H. & E. KRIEL will cause the above sale to be held on WEDNESDAY, the 24th September next on the farm of Mr. J. J. VAN AARDE, Riebeeks Kasteel. Amongst the Horses are 16 trained Geldings, accustomed to saddle and harness, and several Stallions to mates, all of superior breed, bred in the Districts of Swellendam and Riversdale. As the Horses formerly offered by Messrs. KRIEL, have answered beyond expection, parties will have an oppertunity to supply themselves with something good.

J. W. MOORREES, Adm.

Malmesbury, Aug. 30 1851.

☞ *For continuation see Supplement.*

TO-MORROW,

Outside and Inside Sale,

HOME, EAGAR & CO.

WILL hold a sale of a variety of FINE AND FANCY GOODS **To-morrow, (Friday,) Morning** at 10 o'Clock, at the Auction of Messrs. BLORE & BARTMAN.

L. H. TWENTYMAN

IS now landing from the *Maidstone*, a large assortment of NEW GOODS, suitable for the Season, consisting of,

Cambric Voerchitz, light styles for Summer
Fancy Cambric Prints,
Ginghams and FURNITURE CHECKS,
Baftas and **Punjums**, white and grey,
Shirtings, various qualities,
SHEETINGS, plain and twilled,
Moleskins, PLAIN and PRINTED, all qualities,
Trowserings in various materials,
Slops, MOLESKIN and Cord Trowsers, Hip Jackets, Waistcoats, &c.
Hats, Men's and Youth's Drab and Colored Felt,
NAPLESS HATS,
BLUCHER BOOTS and double-tie Shoes,
Women's and Children's SHOES,
SUMMER QUILTS and Counterpanes,
And a select Investment of

FANCY GOODS,

ALSO,

BOILED and RAW OIL,
BRIMSTONE, GLUE,
LOAF SUGAR, PEPPERMINTS,
Ironmongery, Cutlery & Hardware
PERCUSSION and FLINT GUNS,
FOWLING PICES,
DOUBLE BARRELLED GUNS,
BY SICKLES, SHEEP SHEARS, &c. &c.

24, Heerengracht.

Round and Square Wool Bags
Stout Grain Bags, 3-Bushel
No. 4 Wagon Canvas
Navy Canvas, &c. &c.

NOW LANDING ex GLADIATOR and TARTAR, and for Sale at the Stores of

L. H. TWENTYMAN.

24, Heerengracht.

PRESERVED POTATOES.

LANDED ex "GLADIATOR," a Consignment of

Edward's Patent Preserved Potatoes,

L. H. TWENTYMAN.

24, Heerengracht.

THOMSON, WATSON, & Co.

ARE now receiving from the *Victory*,
WOOL and GRAIN BAGS,
Wagon and Ship's CANVAS,
Sewing and Seaming TWINE,
HORSE SHOES and NAILS,
No. 4 SPADES and CAFFRE PICKS,
BRANDY, in Hogsheads and Cases.

13, Heerengracht, 23rd August.

Roofing Felt,

NOW landing from the *Victory*, and for Sale at the Stores of

THOMSON, WATSON, & Co.

American Flour,

FOR SALE AT THE STORES OF
THOMSON, WATSON, & Co.

White Patna Rice.

FOR SALE AT THE STORES OF
THOMSON, WATSON, & Co.

Bar Iron.

NOW LANDING ex *"DEVONSHIRE,"* and for sale at the Stores of
THOMSON, WATSON & Co.

WOOL BAGS.

STOUT WOOL BAGS, 6 feet and 4½ feet long, for Sale at the Stores of

McDONALD, BUSK & Co.

WOOL.

THE Undersigned advance on Wool, shipped to their London House, without Interest. They also purchase WOOL.

McDONALD, BUSK & Co

NEW GOODS.

McDONALD, BUSK & Co,

ARE now landing ex *Maidstone*, from London, their first supplies of **Spring Goods,** consisting of an extensive and general assortment of Fancy and Staple Goods, including FINERY, HABERDASHERY, MILLINERY, HOSIERY, &c., also an assortment of Ladies', Gentlemen's, Youth's and Children's SHOES.

McDONALD, BUSK & Co.

NEW GOODS,

Per "Maidstone,"

THE Undersigned has received by the above Vessel a very large supply of English and Foreign Manufactured Goods which he offers at Reduced Prices, consisting of

120 Bales new patern Voerchitz,
100 Bales Punjums and Baftas,
20 Cases Shirtings,
35 Bales Furniture Checks,
10 Cases Fancy Ginghams,
10 do. Fancy Prints,
50 do. Moleskins and Cords,
25 do. Assorted Drills and Trowserings,
20 do. Printed Muslins,
5 do. Assorted Dresses,
5 Bales Fine Broad Cloths,
5 do. Cassimere and Doeskin,
6 do. Duffles,
6 do. Flannels,
6 do. Baise.
50 Cases Orleans and Alpaccas,
38 Trunks of Boots and Shoes,
12 Cases Bonnets.

Besides a great variety of Silks, Shawls and other Fine Goods too numerous to mention, which all will be opened in a Store situated in Long-street, next door to the late Mr. G. LEBWNER'S, as soon as landed.

ERNST LANDSBERG.

Stellenbosch Municipality.

THE usual Quarterly Fair, will be held in Adderley Square, on WEDNESDAY the 24th day of September 1851, and commence at 10 o'Clock.

By Order of the Commissioners,
P. KORSTEN, Secretary.

Stellenbosch, 9 September 1851.

ARRIVED on the undersigned's farm at Goudine, a black Ox, right ear marked dovetail, left ear square. The owner can obtain the same on payment of expense of advertising.

A. A. LE ROEX, C. Wa.

Goudine, district Worcester, Sept. 8, 1851.

NEW GOODS.

To Town and Country Dealers.

Hamilton Ross & Co.

ARE now landing from the "MAIDSTONE." a large assortment of

NEW GOODS,

Suitable for the present Season,

CONSISTING OF

CAMBRIC VOERCHITZ, Hoyle's Plate Patterns,
Ditto new rich Chintz Patterns,
Hoyle's Plate Prints,
Rich Cambric Dresses (*new styles*),
Fashionable Printed Muslins, in Pieces and Dresses,
Ladies's and Children's Muslin Robes,
Printed De Laines,
Silk and Straw Bonnets,
SUMMER SHAWLS, in Silk, Satin, Beróge, Cashmere, &c.
Ladies' and Gent'. Silk Handkerchiefs,
Men's Broad Brim Napless Hats,
Men's and Youths' Soft Felt Hats,
Blucher and Clarence Boots,
Double-tie and Oxonion Shoes,
Ladies' and Children's Shoes,
MOLESKINS, of all qualities and colours,
Corduroys, in Drab, Blue, and Cinnamon Brown,
Printed Velveteens,
Holstein Cords,
Cotton Drill Trowserings,
Tartan Furniture Checks,
Rich Fancy Ginghams,
Sheetings and Shirtings,
White and Brown Baftas,
White and Brown Punjums,
Wagon Canvas,
Duck and Drill,
Quilts and Counterpanes,
Rugs and Cotton Blankets,
Gloves and Hosiery, in great variety,
Black Gros de Naples,
Summer Vestings,
READY-MADE CLOTHING for Summer wear,
HABERDASHERY and MILLINERY.

ON HAND, GROCERIES:

In fresh Caper Tea, Brazil Coffee, Rice, Mauritius Sugar, Crushed and Loaf Sugar, Pearl Barley, Starch, Blue, China Preserves, Sperm and Belmont Candles, Liverpool Soap, Natal Butter, Cavendish Tobacco, Cigars, &c. &c. &c.

The whole for Sale at very low rates.

HAMILTON ROSS & Co.

Loop-street, 9th Sept., 1851.

Bengal Produce.

NOW LANDING from the *Morgiana*, from Calcutta,—
Best WHITE TABLE RICE,
HAVANNAH CIGARS,
ARROW ROOT,
CASTOR OIL,
LINES and TWINES,
GUNNY BAGS,
For Sale at Reduce Prices,

HAMILTON ROSS & Co.

Loop-street.

HENRY RUDD & CO.

HAVE received, by the "*Maidstone*," additions to their extensive Stock of

BRITISH MANUFACTURES, in

New Style Voerchitz, for Summer,
Moleskins, and Drill Trowsers, and Hip Jackets,
Rolled Jacconets,
Bleached Military Drill,
Fancy Cotton Drill,
Printed Moleskins,
Bengal and Hoyle's Prints,

Dresses, in

BAREGE, ORGANDI, and JACCONET FABRICS,
Black and White Muslins,
Printed Chintz Muslins,

Bonnets, in

FANCY STRAW, DUNSTABLE, and DRAWN SILK.

ALSO,

Bronze Kid and Patent Calf Shoes,
Blucher Boots, Men's and Youths',
Summer Trowserings and Waistcoatings,
India Twills, Furniture Damasks, &c., &c.

St. George's-street.

WORCESTER

Agricultural Show and Fair.

ON FRIDAY and SATURDAY, the 17th and 18th October, the Worcester Agricultural Society will award the following Prizes:—

For the best 2 years old Colt	£ 5	0
.. .. Filly	3	0
.. .. Horse adapted for the saddle	2	0
.. .. pair of Horses adapted for harness	3	0
.. .. Cow	2	0
.. .. Heifer	2	0
.. .. Bull	2	0
.. .. Ox for slaughter	2	0
.. .. Merino Ram	1	0
.. .. .. Ewe	0	15
.. .. .. Wether	0	10
.. .. Muid of "Baard koorn" Wheat	0	10
.. .. .. any other sort	0	10
.. .. .. Barley	0	10
.. .. .. Oats	0	10
.. .. .. Rye	0	10
.. .. .. Potatoes	0	5
.. .. 50 lbs. Wool	1	0
.. .. 25 .. Butter	0	15
.. .. Raisins	0	15
.. .. Dried Fruit	0	10
.. .. 5 .. Bees Wax	0	5
.. .. Cured Ham	0	10
.. .. Half aum Wine of last vintage	1	0
.. .. .. Brandy	1	0
.. .. .. Vinegar	0	10

A Prize of £4 will be given next year for the greatest quantity of Silk.

The Fair for the Sale of Horses, Cattle, Agricultural Implements, &c., will be held at the conclusion of the Show.

By order of the Committee,
J. D. HUGO, Hon. Sec.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Joint Estate of the late Mr. THEUNIS GERHARDUS KOTZEE, and surviving Spouse ALETTA CATHARINA KOTZEE, of Onder Bokkeveld, Division of Clanwilliam.

ALL Persons having Claims against the above Estate are requested to file the same within six weeks from this date with the Undersigned, and those indebted thereto to pay their Debts within the same period, at her residence Klip River, Onder Bokkeveld.

ALETTA CATHARINA KOTZEE,
Testamentary Executrix.

Onder Bokkeveld, District Clanwilliam,
September 8, 1851.

STRAYED from the Farm *Muntjeskraal*, Piketberg, before the 15th August 1851 four Oxen, marked as follows: a red Ox, both sides white, a red Ox, white groin, a pale red Ox, and a red ditto with white speck to either groin.—Poundmasters and others with whom said Oxen may be, are requested to give notice to the Undersigned by whom all expenses will be paid.

JOHS. J. RETIEF.

Doolhof, Wagonmakers Valley,
Sept. 8, 1851.

PUBLIC SALE OF

A FINE RESIDENCE,

Building Lots, Furniture, &c.,

THE Undersigned, instructed by G. M. STEWART Esq., will sell

THIS DAY,

(Thursday,) the 11th Sept, 1851.

AT 11 o'CLOCK PRECISELY,

Positively without the least Reserve.

1st. That Gentleman's well known Residence, situate in the Gardens, in Rheede-street, between Kloof and Orange Streets, commanding a most beautiful view. The house has been recently built of the best materials, and is finished in the latest style. It contains on the 1st floor Parlour, Drawing and Dining Room, and another spare Room, with Kitchen and Pantry, and on the second Story are 5 good Bedrooms, and a patent Watercloset. There is also a Coach House, water laid on the Premises, and attached is a fine Flower and vegetable Garden.

2ndly. 8 Lots of Garden Ground, with about 35 feet frontage each, situate in Faure's Street, adjacent to Mr. STEWARTS Dwelling House. The ground is planted with 250 young Fruit Trees, of every variety, and some Vines, which all look promising. It has also a fine WELL which always yields water sufficient for irrigation.

An at 10 o'Clock on the same day, will be Sold,

HOUSEHOLD FURNITURE,

Consisting of:—

A fine set of Mahogany Chairs, with Sofa to match, made by TONKIN.

Loo, Sofa and Card Tables, Damask Curtains, beautiful Book Case, and a fine Mirror.

A splendid Mahogany Sideboard, Dining Tables, Chairs and Sofa.

Table Lamps and Looking Glasses, and beautiful Chimney Ornaments.

CARPETS, Chamois Mats.

Mahogany Bedstead with damask Curtains.

CHEVAL GLASSES, Mahogany Washhandstands, and Tables.

Double winged Wardrobe by Darval,
3 Chests of Drawers, (well finished) by do.
A superior *Brass Bedstead*, a *Shower Bath*.
Also, Dinner, Dessert, Breakfast and Tea Services.
Glass, Crockery, Brass, Tin and Platedware, Kitchen Utensils, &c. &c.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

SALE OF HIRE HOUSE.

In the Estate of the late *Jean Joseph Mabille.*

IMMEDIATELY after the Sale of Mr. STEWART's Residence in RHEEDE STREET, will be sold the well built House, situate at the Corner of Kloof, and Rheede Street, being part of the Estate "*SAASVELD.*" The House contains 3 comfortable Rooms, Pantry, Kitchen with a goodsized Yard, to which Water is led on.

C. MABILLE, Executrix Testamentary.
Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

PUBLIC SALE OF

FARM, FARMING STOCK,

Household Furniture, &c.

In the Insolvent Estate of *Charles Johannes Becker.*

WILL BE PUBLICLY SOLD,

ON TUESDAY,

The 30th SEPTEMBER, 1851,

At Ten o'Clock precisely,

With Liberal Competition Money and Bonus,

THE Valuable Freehold place called "*Burghers Post,*" situate near the Missionary Institution at "Groene Kloof," in the division of Malmesbury, with the Buildings erected thereon There are fine Crops now on the farm, which look very promising. Abundant Pasturage and a plentiful supply of Water, renders the farm admirably adapted for Cattle, Horses, and Sheep, particularly during the Summer months.

At the same time will be sold, upwards of

800 Superior Merino Wethers and Ewes, with and without Lambs,
14 Merino Rams,
22 Mares and Foals,
An excellent Covering Stallion,
12 Draught and Saddle Horses,
A "good Shooting Horse,"
10 Milch Cows, with excellent Calves,
Some Draught Oxen and Cowes,
A Covered Horse Wagon,
An open do. do.
A covered Car,
Two Scotch Carts,
Harness, Yokes, Straps, &c.
Saddles, Bridles, &c,
Three *double* and two *single furrow* Ploughs, Harrows, &c., and a variety of Farming Implements.

Also *Household Furniture*, consisting of a superior square "*Piano,*" by *Collard & Collard*, with Music Stands, &c, *Mahogany* Sofas, Sofa, Dining, and other Tables, Wardrobes, Chairs, Bedsteads, Toilet Glasses, a large assortment of *Crockery, Tin and Platedware*, Kitchen Utensils, &c., &c.

A Gold Hunting Watch with Chain,
Two Silver Travelling Cups,
A Double barrelled Gun, with case, &c., by *Neck.*
A Superior Single barrelled Gun. Books, &c. &c. &c.

J. G. STEYTLER, Gs., } Joint
C. J. C. GIE, } Trustees.

PUBLIC SALE OF

VALUABLE LANDED PROPERTY

SITUATE IN CAPE TOWN,

In the Estate of the late Mr. L. F. ANHUYSER.

THE Undersigned, duly authorized thereto by the Executors of the above Estate, will cause to be publicly sold, by the Rise and Fall,

With Liberal Competition Money and Bonus,

On FRIDAY, the 19th Sept., 1851,

AT 10 o'CLOCK,

That very eligible, strong and substantially built double storied DWELLING HOUSE, situated at the corner of Burg and Church Streets No. 24, well adapted for a genteel family. It comprises Passage, Hall, 8 Rooms, 2 Pantries, Cellars, and every other necessary comfort.

Likewise, that neat little HOUES, at present in the occupation of Mr. J. P. ANHUYSER, situate at the top of Long Street No. 75, comprising Hall, 4 Rooms, Pantry, &c, and Garden attached, in extent 1278 square feet.

The Conditions of Sale, Diagrams and Transfers may be ascertained and seen at the Office of the Undersigned.

BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

BREWERY ESTATE.

Cape Town, 8th September, 1851.

THE Subscribers are informed that the drawing for the Plots of the "*Brewery Estate*" will take place on MONDAY next, at 11 o'Clock, at the Chamber of Commerce, Strand-street, at which time and place they are requested to attend for the purpose of ascertaining the numbers of their respective Plots.

J. M. MAYNARD.

PUBLIC SALE,

At Prince Albert (Zwartebergen.)

ON TUESDAY, the 16th September 1851, the Consistory of Prince Albert will cause to be sold in Lots, a piece of valuable ARABLE and PASTURE LAND, in extent 38 morgen, situate on the Eastern side of said village, and known under the name of the *Church Pasturage.*

PUBLIC SALE AT

Groot Berg Rivier,

OF THE

LANDS, BUILDINGS,

LIVE STOCK, &c. &c.

OF M. MELCK, SENIOR, ESQUIRE.

By the Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as his General Agents.

ON the 8th and 9th OCTOBER NEXT, will be publicly sold on the Spot, in different Lots, (the extent of each to be hereafter notified, and most of which are provided with Dwellings and other Out Buildings,) that magnificent and valuable Estate of M. MELCK, Sen., Esq., generally known by the name of

GROOT BERG RIVIER,

situated at about 90 miles distance from Cape Town, consisting of the adjoining separate Farms

Groot Berg River, or *Kersenfontein,*
Doornfontein,
Dwars Kersenbosch,
Velddrift, or *De Plaat*, and
The half of *Wegloopers Heuvel,*

Which, together, comprise upwards of 33,000 Morgen or 66,000 Acres. This Property extends on the North East side along Groot Berg Rivier as far as the Beach of St. Helena Bay, upwards of two-thirds consisting of Arable Land. The remainder, especially the Farms *Groot Berg Rivier, Doornfontein*, and the *Plaat* or *Melkery*, afford excellent pasture for every species of Cattle, in Summer as well as Winter.

At a distance from between 80 to 100 paces from the River there is a splendid well-built double story MANSION, containing two Dining Halls, and besides the Parlours, a number of Sitting, and Bedrooms and other spacious Apartments, Kitchen, and Pantry.

There are also a number of Out-offices on the Farm, viz.:

A large Wine Store
A Corn Magazine, in which upwards of 3000 muids of Corn may be stored
A Coach House
A Stable for 60 Horses
One ditto for 40 Horses
Three other Stables of less size, and
Four separated Kraals for Horned Cattle, Sheep, Horses and Swine.

Near to the Dwelling there is an excellent Kitchen Garden and Orchard, planted with the choicest Fruit Trees, both being irrigated during the Summer Season by means of a Pump placed in the River.

On the Property there are also several Springs, viz.:

On the Land of *Kersenfontein,*
Ditto *Doornfontein,*
Ditto *Velddrift*, or *De Plaat*, and
Ditto *Dwars Kersenbosch.*

The River is navigable for Craft of 15 to 25 tons burthen, which usually perform the voyage to Table Bay in from 10 to 12 hours, according as the wind and weather are more or less favorable.

The River also contains a variety of delicious Fish, and its entrance is at a distance of two hours' ride on horseback from the Dwelling.

This Farm is decidedly the very best to be found in the Colony for Breeding and Grazing Horses, Cattle and Sheep, and is celebrated as such not only at the Cape, but over a great part of India.

On the same occasion will also be sold the whole of the LIVE STOCK, on the place, consisting of—

SPLENDID HORSES,

MARES, and STALLIONS,

A number of the instumentioned expressly imported from England at an enormous expense, for improving the breed.

Likewise, First rate HORNED CATTLE: as BULLS, OXEN, HEIFERS, COWS, CALVES, MERINO and CAPE SHEEP.

SWINE, of the best breed, &c. &c. &c.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, No. 5, Church-square, June 17, 1851.

N.B. The Auctioneer will allow a credit of six months to purchasers of £10 and upwards, under security if required.

J. G. STEYTLER, Auctioneer.

NOTICE.

AFTER the conclusion of the above Sale, will be sold without reserve, Wines, Brandy, Beer, Cheese, Sugar, Rice, Coffee, Soap, and other Merchandize.

J. G. STEYTLER, Gs, Auctioneer.

September 3, 1851.

PUBLIC SALE OF

Valuable Farms, Farming Stock,

IMPLEMENTS, &c.

MR. J. G. STEYTLER duly authorized by the Testamentary Executrix of the Estate of the late *P. van Breda, Ar.* Esq., and the Executrix of the late J. P. EKSTEEN, Esq., will sell

ON TUESDAY, THE 23rd SEPT., 1851,

At 10 o'Clock precisely,

With liberal Competition Money and Bonus.

The well known Farm called *Schafplaats Fontein*, with a piece of perpetual Quitrent Land adjoining thereto, and one third part or share in the Quitrent Place called *Koperfontein*, all situated in the District of Malmesbury, measuring together 5206 morgen and 257 square roods, or about 10,413 acres. It is renowned as one of the best *Sheepwalks* in the Colony, and its plentiful and salubrious pasturage, *with an abundant supply of running water from a never failing spring*, render it also admirably adapted for horses and every description of horned cattle. The luxuriant crops of every description which it is known to have always yielded, sufficiently prove the *fertility* of the soil. The Buildings are roomy and substantial.

After which will be sold the Crops on the Farm.

And on the same Day will be disposed of

THE STOCK,

Consisting of about 300 Merino Ewes and Wethers, of without exception the best breed in the Colony, about
30 Mares and Foals,
Young Horses, some broken in,
Mules,
Oxen and Cows.

Also a covered Wagon, an open Wagon, *Household Furniture*, Ploughs, Harness, &c., and every thing that belongs to a farming Establishment.

AND

On Thursday, the 25th Sept., 1851.

AT 10 o'CLOCK PRECISELY,

Also with liberal Competition Money and Bonus,

The farm called *Mechiel Heyns Kraal*, situate at *Groen Revier*, between Groenekloof and Malmesbury, measuring 3078 morgen, or 6156 acres, with the buildings thereon. The plentiful supply of water from the River, which runs through this farm, and the abundant *pasturage* on this place render it one of the most eligible resorts for Sheep and every description of horned Cattle during the Summer Months, a season when the want of both these necessaries is so much felt in this part of the colony. And through the fertility of the soil, beautiful and profitable Gardens may be had, while Pigs, Geese, and Poultry of every description may be kept in great numbers.

At the same time will be Sold,

THE STOCK,

Consisting of about 700 Merino Ewes,
Do. do. 750 Wethers, all in the best condition, and of the *finest breed*, to improve which no expense has been spared by the deceased.

FURTHER WILL BE SOLD,

Household Furniture, Farming Implements, and whatever may be offered on the day of Sale.

House for Sale at Stellenbosch.

A good convenient House with Stables &c. situ- situate in the Plein-street No. 13, Stellenbosch, in good repair, will be offered for public Sale on WEDNESDAY the 1st October next, if not previously disposed of,—Apply to

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

NOTICE.

To Wool Growers and Country Dealers.

THE Undersigned give notice to their Country Friends, that they continue to make their usual liberal ADVANCES ON WOOL, shipped to their London House, or they will purchase the same.

The Wool can be delivered at Cape Town or Mossel Bay.

PRINCE, COLLISON & Co.

EDUCATION.

WANTED.

BY a Gentleman who has had upwards of TWENTY YEARS experience in Teaching, a situation as Teacher in a private family, or he would have no objection to treat with three or four families in the same neighbourhood either in the vicinity of Cape Town or any of the larger Villages

The Advertiser gives instruction in the English, Dutch, French and Latin Languages, Geography, Grammar, the use of the Globes, and the principles of Astronomy, Theoretical and Practical Mathematics, Algebra, Commercial Arithmetic, with plain Trigonometry, and the principles of Land Surveying &c.

The Advertiser can give the most respectable references if required.—Please to apply to X. Y. Z., care of P. A. BRAND, q.q., Wale-street, Cape Town.

August 6, 1851.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Estate of the late ANNA SUSANNA LOUW, and surviving Husband, PAUL DE VILLIERS, Sen.

ALL those having any Claims or Demands against the above Estate, arising from Bonds, Book Debts, Suretyship, Administrations, Guardianship or otherwise, are required to file the same at the Office of the last Undersigned at the Paarl, within six weeks from this date; and all those indebted thereto, are required to pay their debts before the expiration of said six weeks to the said last Undersigned.

PAUL DE VILLIERS, Sen. } Test.
J. J. DE VILLIERS, Pz. } Executors.
H. F. DE VILLIERS, Pz. }
D. A. DE VILLIERS, J. Jz. }

Paarl, Sept. 4, 1851.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Sept. 7. *Protector*, bark, 330 tons, G. Crouch, from London June 28, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mr and Mrs. Leith, and Mr Barry.
Thomson, Watson & Co, Agents.

7. *Gateshead Park*, bark, 375 tons, G. Cunningham, from Shields June 4, to this port Cargo coals
Thomson, Watson & Co, Agents.

7. H.M. Steamer *Rhadamanthus*, Commander J. Belam, from Simon's Bay Friday night to this port. Has had strong N. W. gales outside.

8. *Maidstone*, ship, 938 tons, J. Nash, from Portsmouth July 9, to this port and Calcutta. Cargo sundries. Passengers: for the CAPE, Lord Robert Cecil, Captain Taylor, Ensign Musgrave, C.M.R., Mr. Butcher, 2 in the steerage. For CALCUTTA, Mesdms. Lyell and child, and Ullman, Capt Lyell, Rev. Ullman, Messrs. Fisher, Nicholson, and Barlew, 5 in the steerage. Brings a small mail.
Dickson & Co., Agents.

9. *Mercury*, schooner, 164 tons D. J. Reid, from Algoa Bay Aug. 30, to this port. Cargo sugar and hides. Passengers, 2 in the steerage.
Crozier Brothers & Co., Agents.

10. *Columbus*, bark, 467 tons, A. Holton, from London July 2, to New Zealand Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs Wheathead, Mr. and Mrs Cresseone, Messrs. Foote and Bethune, 41 in the steerage.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Sept. 7. *Tohen*, ship, J. Nourse, to Simon's Bay.
8. *Douglas*, schooner, P. Gill, to Port Natal.
8 *Moas*, bark, A. Morris, to Mauritius
9. *Oost Indien*, Dutch ship, E. Mos, to Batavia.
9. *Espiegle*, schooner, J. Whitta, to Struis Bay.
9. H. M. Steamer *Rhadamanthus*, Commander J. Belam, to Buffalo.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Sept. 6. *Emelyn*, bark, 293 tons, T. Toogard, from Teneriffe June 12, to Simon's Bay. Cargo coals.
Crozier Brother, & Co., Agents.

9 *Tohen*, ship, from Table Bay to Simon's Bay.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

Sept. 9. H.N.M. Schooner *Hussar*, Lieut. Commanding J. C. Back, to Holland.

MARKT PRYZEN

Tot den 11 September, 1851,

		Rds.	Sch.	Sts.		Rds.	Sch.	St.
Aloe per lb.	Aloes per lb.	0	0	0	—	0	0	0
Amandelen per lb.	Almonds per lb.	0	1	2	—	0	1	2
Appelen, per lb.	Apples per lb.	0	0	0	—	0	0	0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto	0	0	0	—	0	0	0
Aardappelen, per mud	Potatoes p muid	4	0	0	—	10	4	0
Azyn, per legger	Vinegar per leag.	24	0	0	—	58	0	0
Bonen per mud	Beans per muid.	14	0	0	—	15	1	0
Boter per pond	Butter per lb.	1	0	0	—	1	2	0
Brandewyn per legger	Brandy per leag	198	0	0	—	202	0	0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1	0	0	—	1	4	3
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	3	0	0	—	7	1	0
Eenden en Makouwen	Ducks & Muse	1	2	3	—	1	5	1
Erwten per mud	Peas per muid.	0	0	0	—	0	0	0
Garst dito	Barley per muid	9	3	3	—	10	3	3
Ganzen per stuk	Geese each	2	0	1	—	2	0	1
Haver per mud	Oats per muid.	6	4	3	—	7	0	3
Havergerven per 100 ponden	Oatsheaves per 100 lb.	4	4	0	—	4	4	0
Hoenders per stuk	Heneach	0	5	4	—	0	7	4
Houtskolen per zak	Charcoal p sack	0	0	0	—	0	0	0
Honig per pond	Honey per lb.	0	0	0	—	0	0	0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0	0	0	—	0	0	0
Kalkoenen per stuk	Turkeys each	1	6	3	—	4	1	0
Kaf per 16 zakken	Chaff 16 sacks	25	0	0	—	33	4	0
Koorn per 1 mud	Wheat pr. 1 m.	20	1	0	—	22	6	3
Linzen per mud	Lentil per muid	0	0	0	—	0	0	0
Melies dito	Maize do.	10	0	0	—	11	4	0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0	0	0	—	0	0	0
Okkernooten pr. lb.	Walnuts per lb.	0	0	0	—	0	0	0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs. Teeth lb	0	0	0	—	0	0	0
Peren per pond	Pears per pound	0	0	0	—	0	0	0
Persiken dito	Peaches do.	0	1	0	—	0	1	0
Rog per mud	Rye per muid.	0	0	0	—	0	0	0
Rozynen per lb.	Raisins per lb.	0	1	1	—	0	1	1
Tabak dito	Tobacco do.	0	0	0	—	0	0	0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0	3	0	—	0	7	0
Stroo per 16 zakken	Straw p. 16 sacks	24	0	0	—	31	0	0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0	0	0	—	0	0	0
Uijen per mud	Onions per muid	0	0	0	—	0	0	0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened ea.	0	0	0	—	0	0	0
—— ongemeste	—— unfattened.	4	5	0	—	5	4	0
—— speen	—— sucking	3	4	3	—	3	4	3
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0	0	0	—	0	0	0
—— bedde p. lb.	—— Bed per lb	0	0	0	—	0	0	0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0	0	0	—	0	0	0
Vygen dito	Figs per lb.	0	1	4	—	0	1	4
Wyn, ordinaire p legger	Wines, ordinary per leaguer.	54	0	0	—	54	0	0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0	0	0	—	0	0	0
Wol, fyne, dito	Wol, fine, do.	0	0	0	—	0	0	0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	1	0	4	—	1	5	9
Zout per mud	Salt per muid.	2	0	3	—	3	7	0
Zuurlemoenzap per ½-aam	Lemon Juice per ½-aam	0	0	0	—	0	0	0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0	0	0	—	0	0	0
Zeep per pond	Soap per lb.	0	0	0	—	0	0	0

J. H. SNOWE, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } PROPRIETORS.

Agent in London,—F. ALGAR, Esq., Clement's Lane Lombard-street.

OP AANSTAANDE ZONDAG MORGEN, den 14 dezer, zal (D. V.) in de Stephens Kerk door de Lutherische Gemeente aldaar Godsdienst houdende, eene Collecte gedaan, wordt ten voordeele van het Fonds ten behoeve van de Lyders door den Kaffer-oorlog.

H. J. DE WET, Diaken Setba.

Kaapstad, 11 Sept. 1851.

OP AANSTAANDE ZONDAG, den 14 dezer, zal (D. V.) in de Stephens Kerk, by het vindigen van de verschillende Godsdienst Oefeningen aldaar, Collecten worden gedaan ten voordeele van het Fonds ten behoeve van de Lyders door den Kaffer-oorlog.

Kaapstad, 11 Sept. 1851.

PAARL.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zal per publieke veiling verkoopen, op MAANDAG den 15 dezer, aan zyne woning, een klein assortiment patente Medicynen; alsmede, eenige Huismeubelen, en omtrent 200 Boeken, bevattende Engelsche Letterkundige, Godgeleerde, Staats Huishoudkundige Geneeskundige, en Scheikundige Werken en Levensbeschryvingen.

D. A. DE VILLIERS.

9 Sept. 1851.

OP des Ondergeteekendens Plaats in de Goudine, is komen aanloopen, een zwarte Os, regter oor gemerkt een zwaluwstaart, en linker oor een winkelhaak. De Eigenaar kan dezelve terug bekomen tegen betaling der kosten dezer advertentie.

A. A. DE ROEX, C.W.Z.

Goudine, district Worcester, 8 Sept. 1851.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD, 11 SEPTEMBER 1851

HET verschaft ons genoegen uit berigten van Natal tot den 7 Augustus te bemerken, dat te midden der vele nadeelen waaronder de ingezetenen dier volkplanting lyden, een belangryk vraagstuk ten genoegen der belanghebbenden eindelyk beslist is. De hatelyke voorwaarden waarop verscheiden plaatsen in het distrikt in 1848, aan zekere personen vergund zyn, en welke aanleiding dreigden te geven tot de verlating van hetzelve door een groot gedeelte van deszelfs nuttigste inwoners en beste verdedigers, zyn uit den weg geruimd, en aldus alle twyfel en onzekerheid omtrent hunne erfgrondbrieven opgeheven.

De mededeeling van dit gunstig en oordeelkundig besluit aan de kant van den Kolonialen Minister genomen op voorstel en aanbeveling van den Luitenant-Gouverneur der Volkplanting, schynt algemeene voldoening te hebben verschaft, en het verslag van het bezoek van dien ambtenaar naar de Kliprivier Afdeeling, met inzigt om de Boeren aldaar met hetzelve bekend te maken, zal voorzeker met belangstelling worden gelezen.

Het was volkomen duidelyk dat de drukkende bepalingen aan die vergunningen verbonden, derzelver innerlyke waarde geheel vernietigden; en geen wonder dat de bezitters het zich der moeite niet waardig achtten om hun kapitaal of arbeid aan dezelve ten koste te leggen; neen, dat velen hunner het besluit reeds hadden opgevat om zulke onzekere eigendommen te verlaten, en andermaal een verblyf in de wildernis te zoeken. Deze rampspoedige uitslag is gelukkig in tyds afgeweerd; en er bestaat geen twyfel dat deze gepaste inwilliging aan den kant van het Gouvernement, de beste gevolgen te weeg brengen zal. Het groote vereischte, onderling vertrouwen tusschen de regeerders en onderdanen, is daardoor hersteld, eene goede, deugdzame, vredelievende maatschappy daardoor voor het Gouvernement behouden en de sterkste beschutting tegen inlandsche overschreding verzekerd.

Wy zyn geene voorstanders van den bekrompen, onterend en regeringsvorm, waaronder de ingezetenen van die belovende volkplanting nog lyden; maar welke gebreken ook in het bestuur der Natalsche aangelegenheden mogen bestaan, en welke dwalingen de administrateur van het Gouvernement aldaar ook moge begaan hebben, is het echter eene onwederlegbare daadzaak, dat hy in het onderhavige geval allen lof verdient wegens gezond oordeel en het uitoefenen van dien geest van bevrediging welke men zoo zelden in koloniale regeerders aantreft.

De volgende magt is van Natal tot hulp van den Britschen Resident te Bloemfontein, afgezonden: Kapitein Parish, Kommandant, Luitenants Morris en Miller, Vaandrig Barnes, Luitenant Mill, Kaapsche Jagers te Paard, Staf Assistent Chirurgyn Sparrow, Adj. Com. Gen. McClintock; 2 compagnien 45ste Regt. 12 Kaapsche Jagers te Paard; en eene party inlanders onder den heer J. Walmsley.

De resignatie van den heer Moodie, de Gouvernements Secretaris te Natal, wordt niet bevestigd. De Gouvernements Proclamatien en Berigten in het blad van den 7 Augustus voorkomende, zyn nog door dien heer als zoodanig onderteekend.

De *Maidstone*, van Engeland, den 9 July, heeft geene late couranten gebragt. Door hetzelve vernemen wy dat twee vaartuigen, de *Charlotte* en *Berkshire*, op den 6de gezeild waren, met de Lanciers Twee oorlogs stoomvaartuigen zouden op den 12 of 15 daaraanvolgenden vertrekken met de Rifles. Hetzelve berigt ook dat de *Sir Robert Peel* stellig op den 15de zoude vertrekken.

In de zaak van *White* v. *Pilkington*, gaf het Hof op ll. Maandag vonnis voor den eischer, £50 schavergoeding met de kosten. De drie Regters waren eenstemmig.

De tweede Leeraar der Evangelisch Lutherische Gemeente, de Wel-Eerwaarde heer J. L. Parisius, en huisvrouw, kwamen albier op ll. Zaturdag van Hanover aan, in de Bremer brik *Luise Friedrike*.

De heer L. Wicht, een lid dier gemeente, heeft met pryzenswaardige edelmoedigheid, het huis in de Waalstraat, voormaals het Eigendom van den heer J. Serrurier, zyn Wel-Eerwaarde, vry van eenige kosten, voor den tyd van een jaar, ter bewoning aangeboden.

De *Rhadamanthus*, stoomboot, vertrok op ll. Dingsdag middag uit deze haven naar Oost Londen, aan boord hebbende 120 vry willigers en 50 paarden.

Het Protest van de ingezetenen van de Paarl, tegen de Nadere Instructien, den ouden Wetgevenden Raad herstellende, telt 547 maamteekeningen, zynde omtrent het geheel getal der land eigenaren van dat distrikt.

Het openbaar Examen der Leerlingen van het Zuid-Afrikaansch Atheneum, zal heden morgen, te 10 uren, een aanvang nemen.

De Landbouwkundige Vertooning en Markt, zullen, als vroeger geadverteerd, plaats vinden op de Parade, op Dingsdag den 16 dezer, wanneer mede, ingevolge Prospectus, de pryzen zullen worden toegewezen voor de beste proefjes wyn.

SWELLENDAM.

(*Van een' Correspondent.*)

Voorleden jaar werden omtrent vyf honderd paarden en muilezels gebragt naar de markt te Swellendam gehouden, maar daar weinige koopers kwamen voor zulk een groot aantal vee, was het getal dit jaar, gelyk men verwachten kon, slechts klein. Evenwel waren er koopers voor alhetgeen aangebragt werd, en de verkoopers gingen allen, gelooven wy, volkomen tevreden naar huis.

De Prys-vertooning was niet zoo goed als in eenige vorige jaren, hetgeen gemakkelyk opteheldere is, daar voorder buitengewoon schaars is geweest, en de droogte tot nog onlangs zeer ernstig. Het verheugt my te kunnen byvoegen, dat genoegzame yver en belangstelling in de verrigtingen van het Genootschap betoond is geworden, om de leden aantesporen hunne beyveringen voorttezetten.

KOEBERG WEDLOOPEN.

Daar het weder ongemeen schoon was, en hets sedert een maand niet geregend had, besloten de jonge boeren van Koeberg, terwyl de ploegen stil stonden, eenig vermaak te hebben.

De Koeberg Beker, eenige jaren geleden door Dr. Gird aangeboden, en by twee gelegenheden door den heer De Kock gewonnen, werd dus uitgedaagd: het nieuws verspreidde zich weldra "dat er weder race aan Koeberg zoud n zyn"

Niettegenstaande eene zeer korte kennisgeving werd daaraan spoedig beantwoord door Stellenbosch, Somerset, Paarl, Riebeeckkasteel, Groenekloof, Paardenberg, enz., de noodzakelykheid aantoonende van iets van dien aard, om de gesten opterwekken.

De bywoning had plaats op den 27 dezer, op den grond, voormaals tot hetzelfde einde gebruikt, genaamd "Buurmans-veld" of weide, behoorende aan de nabygelegen plaatsen Drooievallei, Wolvedans, Blauw Blommetjeskloof, enz.

Het weder was uitlokkend, het land zag er frai uit, het gezelschap was talryk, en alles vertoonde eene overeenstemmende harmonie.

Er was eene buiten verwachting goede vertooning van paarden.

De eerste race was voor de Koeberg Jagers Beker, £7 10 ingeschreven. £1 10 entré, alles voor den winner, ½ myl heats.

De heer M. de Kock's v.p. Sir William	1	1
De heer J. Louw's (Paarl) b.p. Rocket	2	2

De heer J. Louw's b.p. onbekend, teruggetrokken, de helft verbeurd.

De heer J. Louw's (Riebeeckskasteel) s.p. Blesbok, week uit, distance.

De heer C. Becker's b.p. Byron 3 teruggetrokken.

De heer Van Bleck's s.p. Hurry Scurry teruggetrokken.

Het eenigste paard, hetwelk in st at was met den winner, mededingen, was Rocket, beide wel gedresseerde paarden, Sir William, behoorende aan den heer Murray, was het winnend paard.

2DE RACE.

De Dames Beurs, gemaakt en aangeboden door Mejufr. Van Breda van Koeberg, met £6 18. Ingeschreven door de Dames van Koeberg en omtrek. Entré 10s. alles voor den winner. 1½ myl heats.

De heer M. de Kock's s.p. Blackstone	1	1
De heer Duckitt's, v.p. Snake	2	3
De heer Douglas's Paddywhack	3	2
De heer Van Bleck's Hurry Scurry	4	4
De heer Louw's Blesbok	6	5
De heer J. Louw's b.p. onbekend	6	6

3DE RACE.

Poney Race, £2 5 ingeteekend. Entré 7s. 6d. ½ myl, gewonnen door Grasshopper van den heer Douglas, 7 andere achterlatende.

2DE DAG, 28STE.

De Farmers Sweepstakes. 1½ myl, 11st. Heeren ryders. Entré 7s 6d. met £7 10 bygevoegd door inteekening, gewonnen door Rocket van den heer Louw, 5 andere achterlatende.

Weddingschap tusschen Admiraal van den heer G. Steyn, en een vospaard van den heer Du Plessis. Gelyk. De Commissarissen kondigden prys toe aan Admiraal van den heer Steyn, omdat de andere ruiter hem had voorgereden.

WEDDINGSCHAP.

Sir Harry van den heer H. W. Gird, won het van Hurry Scurry van den heer Van Bleck.

Er waren verscheiden andere weddingschappen, en daarop volgde de Koddige Race, de een drs anderen paard rydende, en de laatste winnende. Gewonnen door Schuitevlerd van den heer Baster, verscheiden andere overtreffende, waarop het vermaak van den dag een einde nam, onder grappen en geschater. Geen twist of kwaad gevoelen had er plaats, om deze aangenaame byeenkomst te storen.

De heer De Kock, die, volgens de rootwaarden van Dr. Gird, toen de Beker weed aangeboden, denselven drie malen achtereen gewonnen hebbende, geregtigd is denzelven voor zich te houden, heeft edelmoedig verklaard, dat zik jaar daarvoor aan Koeberg zal geloopen worden, en men heeft aan de hand gegeven, om de kansen gelyk te stellen, dat geene andere, dan onbeproefde paarden in het vervolg daarvoor zullen looper.

Eene race byeenkomst van dezen aard dient niet alleen tot vermaak, maar ook een kermis, om de paarden van het Distrikt te toonen, en zal de Boeren aanmoedigen, om goede paarden te teelen—en door de byeenkomst te houden 14 dagen voor die van de Kaapstad—zouden zulke paarden welke goed beantwoorden, verkiesbaar zyn voor een hoogeren graad aan Groene Poort.

In den avond was er een Race Bal, bestaande uit omtrent 60 personen; er zouden veel meer geweest zyn, ware er niet een andere Bal aan Koeberg, reeds een maand vroeger bepaald.

Er was eene goede bande Muzykanten van Stellenbosch, een goed souper, en men danste tot daglicht: zelfs toen ging het gezelschap met tegenzin uiteen, zelden zulk vermaak genoten hebbende.

Een ieder prees zeer de Commissarissen en Spyshezorgers, die na zulk eene korte kennisgeving zoo wel geslaagd waren,—deze waren de heeren John Eaton, Charles Proctor, G. Scholtz en Frank Hare.

BRIEF No. 7.

INLEIDENDE NADERE INSTRUCTIEN No. 2.

Aan den Hoog-Ed. Graaf Grey, Secretaris van de Kolonies, Downing-straat, London.

De 15 Augustus 1851, Tyger Hoek, Hantam, Westelyke Provincie, in het midden van opregte menschen en loyale onderdanen—Kaap de Goede Hoop.

MYLORD!—ONDERNEEM HET NIMMER, om een regtvaardig, een gastvry, een ongeveinsd en verstandig volk te vertoornen; hetwelk alleen verlangt God te dienen, en getrouw te zyn aan het Gouvernement, maar te gelyker tyd de regten en voorregten van Britsche onderdanen te genieten, waarop het aanspraak heeft, en hetgeen het hebben moet *zonder tegenspraak*.

Ik ben juist het Onder Bokkeveld gepasseerd, en ben thans aan Tyger Hoek in het Hantams land, en tot nu toe, dit verzeker ik uw Lordschap, op myn woord van eer, ben ik niet in staat geweest om zelfs eene schaduw van KOPPIGE ONVERSCHILLIGHEID te ontdekken. Welligt moge dezelve verdwenen zyn, naarmate ik voortreiside, een afstand van omtrent 312 mylen van de Kaapstad, en over de verschrikkelykste en slechtste wegen in de wereld. Ik heb nooit van derzelver verschyning gehoord, ook niet, dat de spook iemand vreontrust heeft. Uw Lordschap moge welligt uit den naam van de plaats, waar ik my bevind, afleiden, dat alhier zich tygers ophouden, geneigd om u en my in hunne klauwen te krygen, maar dit is het geval niet. Een ieder is vreedzaam, loyaal en welgezind, en wanneer gy slechts goed wilt voortgaan, dan sta ik u borg, dat zy u zeer gastvry zullen onthalen, ingeval gy immer genegen mogt zyn hen te bezoeken. Men zegt, dat het volk aan Dionysius, den dwingeland van Sicilie een raad gaf, om Hellebore te nemen, en alhoewel ik uw Lordschap geenzins dezen raad zoude geven, zoo zoude echter iets daarvan u goed doen.—Maar een ding zal ik u zondborstig zeggen, dat wanneer gy niet dadelyk uwe plannen en uwe wyze van handelen met de kolonie verandert, en er iets ernstigs mogte gebeuren, hetgeen God verhoede, ik uwe verantwoordelykheid voor de gevolgen schryven zal met een adamanten pen in karakters van bloed. Stel uzelven voor een oogenblik in de positie van Croesus, wanneer gy de waardigheid niet te groot acht, en veroorloof my het karakter van Solon aantenemen, en wie weet of gy niet een dezer dagen zult uitroepen: Tancred! Tancred! Tancred! maar wanneer gy niet zonder verwyl verandert, ben ik geneigd te denken, dat het dan alles met u gedaan zal zyn.

Gy hebt de Heidensche Fabelleer gelezen, en gy weet, zoo als ik veronderstel, uit Æneas, die Orcus bezocht, het karakter van Rhadamanthus. Die onregtvaardige regter bestrafte of schoot eerst op *het volk*, en stelde hetzelve naderhand teregt (welligt valt gy een dezer dagen in zyne handen;) of welligt moogt gy gehoord hebben van den befaamden Lord Norbury van Ierland, die eene diergelyke gezindheid had. Het zoude my leed doen te ontwaren, dat uw Lordschap zulk een weg inslaat, alvorens uwe ONGRENKTE administratie ophoudt, hetgeen ik hoop dat spoedig gebeuren mogt. Hoe lang of kort dezelve dan ook zyn moge, en hoe wel gezind gy zyn moogt om de voetstappen van die waardige philanthropisten te volgen, zullen wy echter zorgen, om u te beletten, van zulk een plan ten uitvoer te brengen.

Het is niet de Kaap kolonie alleen, die uw Lordschap in het aangezigt staart, en om politieke wraak roept. Het zyn al de kolonies, en wanneer zy alles wat regt en billyk is u ontwringen, hoe kunnen zy u danken? Er heeft gedurende vele jaren een algemeen wanbestuur van al de kolonies plaats gehad. Let op Australie; let op Nieuw Zeeland; lees Aarts-bisschop Wheatley's gevoelens omtrent Canada. WAT ZULT GY NU DOEN? Is het om voorttegaan, om verkeerd te besturen? Ach! Mylord, ZYT OP UWE HOEDE, neem u by tyds in acht. Hetgeen reeds lang voor de Bandieten kwestie aan de kolonie had moeten verleend zyn geworden, wordt nog door uwe tusschenkomst vertraagd. De Bandieten kwestie schynt maar eene list te zyn geweest om eene vrye constitutie te verschuiven. Ik moge verkeerd hebben. En nu schynt gy de gemoederen van het volk te willen verbitteren, en hen in moeijelykheden te dompelen, om hen naar welgevallen te kunnen behandelen, en u alles ten nutte te maken, hetgeen ongelukkig gebeuren mag.

Maar, de hemel en de natien der aarde houden u nogtans verantwoordelyk voor al hetgeen gebeuren mogt. Uw orgaan, uw onder-secretaris, altyd beschouwd als het orakel van zyn meester, heeft aan de kolonie alles beloofd in woorden en brieven. Ik houd de brieven in myn bezit tot een eeuwigdurend bewys van politiek bedrog. En uw Lordschap heeft my eenige dingen voor de kolonie beloofd, in het byzyn van den oudsten tak van de hoogste en oudste familie van Engeland. Het was myn verlangen niet oude wonden open te ryten, en onder uw oog te brengen al het voorledene, berekend om u te verschrikken en uit den politieken levens stand te doen verjagen de lage bewerkers van onze bestaande rampen, en om ze door alle brave menschen te doen vermyden, maar uw gedrag en dat van anderen maken dit noodzakelyk, en alhoewel het my smart, om aldus bezig te zyn, moet gy het genot hebben van eene akelige en onaangename herdenking.

Uw Lordschap moet weten, dat de kolonie, lang voor de Bandieten-kwestie, de gunst van eene vrye Constitutie heeft verwacht, en nu wilt gy in uwe nietige politieke bitterheid brandstof werpen onder het volk, zelf op het oogenblik, dat deszelfs verwachting was ten toppunt gestegen, en hetzelve hoopte, dat alles tot deszelfs genoegen zoude verwezenlykt worden. *Heldere stralen van hoop schitteren ons gedurig voor den geest*, MAAR BEDENK, *dat uitgesteelde hoop het te leur gestelde hart verbittert en doet kwynen.*

Gy zendt NADERE INSTRUCTIEN aan militaire despotismus, ten einde dezelve in staat te stellen om KOPPIGE ONVERSCHILLIGHEID te besturen, meer dan voldoende, volgens myn nederig gevoelen, om een getrouw en loyaal volk tot misnoegen te dryven, maar wees daarvan verzekerd, dit zal niet gelukken.

Gy werd in Maart 1850, door my in myne opgaaf onderrigt, dat spoedig een Kaffer-oorlog zoude uitbarsten, en gy wildet doof, blind of KOPPIG ONVERSCHILLIG zyn.—Uw Lordschap veronderstelde, dat deze kolonie aanhoudende beleedigingen zoude verdragen, en dat GOUVERNEUR Smith, zyn Gouvernement zoude voortzetten door middel van zyn Uitvoerenden Raad, te Grahams-stad, was dit geene dwaling?—of, wildet gy vrywillig uw gemoed roekeloos en hals over kop tot zulke VERKEERDE GEVOELENS brengen? Ik word eenigzins onverwachts geroepen om eene publieke byeenkomst in het volgende Veldkornetschap by te wonen, en het doet my leed, dat ik dezen brief moet sluiten. Ik hoop meer tyd te hebben, Mylord, voor nadere correspondentie of liever voor MYNE NADERE INSTRUCTIEN, en met den hartelyken wensch, dat gy onafgebroken gezondheid moogt genieten tot dat ik dezelve eindig, heb ik de eer te zyn, enz.

AUG. JOS. TANCRED, D.D.

PORT NATAL.

(*Van de "Natal Independent," 7 Augustus.*)

De Luitenant Gouverneur is van de Kliprivier terug, hoogst voldaan met zyn togt, en wy zyn onderrigt dat hy geslaagd is om de bezwaren der Boeren omtrent hunne landeryen voor altoos uit den weg te ruimen.

Panda schept geen genoegen in den moord welke in zyn land gepleegd is, et het is te vreezen dat de wet de authoriteiten der Kolonie beletten zal herstel te verleenen.

Met zegt dat de Commissariaat niet in staat geweest is de wagens te bekomen vereischt om de troepen naar de Souvereiniteit te vervoeren.

Leeuwen heeft men zien omdolen op de stads-landeryen van Pietermaritzburg,—men zegt een leeuw en leeuwin met jongen. Verscheidene pogingen zyn aangewend om ze te vinden, maar tot hiertoe mislukt, ofschoon meu wel weet dat zy zich in de nabyheid ophouden.

KLIPRIVIER.

De proclamatie en de afdoening der zaken van de Kliprivier, welke het gevolg of de vruchten zyn van hetgeen daargesteld kan worden door de liberale en verlichte staatkunde van Lt, Gouverneur Pine, kunnen niet dan welkom zyn aan de verwachtende en vermoeide inwoners van Natal. Deze voldoende beweging heeft een einde gemaakt aan een der oorzaken van het innig hartzeer hetwelk deze belovende volkplanting sedert jaren heeft geteisterd, en is, om regtuit te spreken, de eerste maatregel welke genomen is geworden om deze volkplanting te bevoordeelen. De kolonisten zullen den Lt. Gouverneur hiervoor hartelyk danken, en zyn Ed. behulpzaam zyn in de verwezenlyking van de doeleinden vervat in de staatkunde, bestemd om het toekomstig welzyn der volkplanting te bevorderen.

Het publiek van Natal is niet onredelyk. Toen zy verwarloosd en hunne belangen aan de winden werden opgeofferd, werden zy verontwaardigd jegens diegenen die gepoogd hadden hen met verachting te behandelen. Toen men trachtte hen ter neder te zetten en door de yzeren roede te verlagen tot den staat van bedelaars en pluimstrykers, boden zy hardnekkig tegenstand, tot dat dwingelandy vernietigd is. Laten de hulpbronnen der kolonie ontwikkeld worden door een edelmoedig bestuur, en het volk zal niet klagen over eenige noodzakelyke of gepaste belasting welke men van hetzelve vorderen mogte.

Wy vernemen uit de berigten van de Kliprivier, dat een plaatselyke raad zal worden daargesteld voor het beter bestier van die afgelegene afdeeling.

Over het onderwerp van het jongste bezoek van den Gouverneur hebben wy het volgende belangryk verslag ontvangen. Men zal zich herinneren, dat de heer Pine, van Pietermaritsburg, op den 7, naar de Kliprivier vertrok, vergezeld door Kapitein Struben en huisvrouw, die naar huis keerden en den Wel-Eerw. W. Campbell. Het doel der reize van Zyne Excellentie was om aan de boeren van dat distrikt het aangenaam besluit van Graaf Grey bekend te maken, vervat in eene depeche onlangs ontvangen betrekkelyk de oorlogsschuldenaar landeryen. Onze correspondent schryft als volgt:—

Het is nu meer dan twaalf maanden sedert de heer Pine zyn eerste bezoek in dit ordeelgilde. Hy vond de boeren misnoegd en wantrouwend, zoo zeer, dat sommige hunner, naauwelyks beleefd waren, terwyl by de tegenwoordige gelegenheid zy alle hem ontwingen met die loyaliteit en achting welke verschuldigd is aan den vertegenwoordiger van hunne Souverein. Zoodra hun nieuwe Gouverneur onder hen verschenen, bezaten zy inderdaad genoegzaam oordeel om iets te ontdekken gelykende naar het aanbreken van een beteren dag voor hen en hunne kinderen. Zy bemerkten, dat hy geduldig en bedaard luisterde naar hunne klagten, en gelyk wy zagen, besloten zy hem tyd te geven hunne zaak aan het Britsch Gouvernement voortedragen, in de hoop daardoor herstel te bekomen.

Gedurende de jongste schrik, toen men vreesde dat vele der boeren uit het distrikt trekken zouden, hetzy door een gevoel van onveiligheid of onregt, legde zyne Edelheid een tweede bezoek by hen af, met het vast besluit om, zelfs op zyne eigene verantwoordelykheid, de land kwestie te schikken, liever dan eene klasse van menschen te verliezen, wier tegenwoordigheid hy zoo noodzakelyk beschouwde voor de veiligheid en welvaart der volkplanting; en het is slechts verschuldigd aan een volk dat voorgesteld is als eigenzinnig en oproerig, te zeggen, dat zy toestemden geduldig te wachten tot dat zy den uitslag van Graaf Grey's antwoord zouden vernemen, en het moet beide partyen tot genoegen verstrekken nu te vinden dat hun wederzyd ch vertrouwen niet verkeerd geplaatst was.

De Lt. Gouverneur en zyne party arriveerden aan de Tugela op Zaturdag voormiddag, waar een aantal boeren verzameld was, zoodra zy van zyn Ed. nadering vernamen. Na gerust en van de gastvryheid van den heer Maritz gebruik gemaakt te hebben, ging hy weder op weg, vergezeld door een aanzienlyke troep ruiters, en Ladismith naderende voegde zich eene andere party boeren by hem, die, gelyk de eerste, gekomen was om den vertegenwoordiger van Hare Majesteit onder hen te verwelkomen, en hem met betuigingen van vriendschap te ontvangen.

De Gouverneur nam zyn intrek by Kapt. Struben, den Resident Magistraat van het Kliprivier district, en vereenigde zich met de kleine gemeente welke aldaar op den sabbat vergaderde, ten gevolge van het onverwacht bezoek van eenen Leeraar.

Het spyt ons te zeggen, dat terwyl de heer Pine op Maandag uit ryden was op een moedig paard, hem een ongeluk overkwam hetwelk doodelyk had kunnen zyn; gelukkig bekwam hy slechts eenige kneuzingen en eene ligte snede over den regter arm, en hoewel veel pyn lydende, was zyne Edelheid Dingsdag in staat de vergaderde boeren den inhoud mede te deelen van Graaf Grey's depeche over de land kwestie. De eenvoudige conditien welke vereischt werden ter wegruiming van de bestaande servituten op de Land Commissie plaatsen, opgehelderd en de liberale voorwaarden gemeld hebbende waarop hy bereid was deze kwestie te schikken, zoodat zy hunne plaatsen in eerste klas plaatsen veranderen, of dezelve, des verkiezende, verkoopen konden, betuigde de byeenkomst eenparig hare tevredenheid,—sprak in dankbare bewoordingen van 's Gouverneurs gedrag jegens hen, sedert zyne aankomst te Natal, en besloot met juichkreten voor den Gouverneur en de Koningin.

Zulk een uitslag moet hoogst aangenaam zyn geweest voor den heer Pine, alsmede voor Kapt. Struben, die, als Magistraat van het distrikt, zoo wel geslaagd is in het wegruimen van verkeerde denkbeelden uit de gedachten van het volk, en hen heeft overgehaald zich rustig en tevreden als Britsche onderdanen te vestigen.

Sedert het opbreken der byeenkomst hebben wy vernomen, dat de voorgestelde schikking van de land-kwestie algemeene voldoening aan de boeren heeft gegeven. Meer dan een heeft men hooren zeggen,—"zy zyn alleen tevreden, maar meer als tevreden". Een die eenigen tyd geleden voorgenomen had zyne plaats te verkoopen voor een span ossen, zegt nu, dat hy dezelve voor geen £300 van de hand zou willen zetten. Eenige spreken reeds van hun voornemen om vruchtbomen te planten,—betere huizen te bouwen en meer van hun land onder bebouwing te brengen. Wy hebben van geen enkel individu gehoord, die waarschynlyk uit het distrikt trekken zal, maar zy die in de gelegenheid zyn de beste opinie over het onderwerp te vormen hebben gezegd, dat van nu voortaan zy verdere aankomsten van over den berg verwachten, en zelfs van onder de boeren over de Vaalrivier.

Het is dus niet te veel te hopen, dat de schikking van de land kwestie den weg banen zal tot eene billyke en genoegzame afdoening.

GRENS-AANGELEGENHEDEN.

(*Uit de "Frontier Times," 2 September.*)

ZATURDAG.—Een post van 25 burgers is aan Highland gestationeerd. Op Donderdag ging eene party van deze plaats naar Riebeek zonder versche sporen van Kaffers te zien. Dr. Roux's huis te Riebeek, zoo lang verlaten, heeft geene merkelyke schade geleden, en de meubels, daarin achtergelaten, hebben schynbaar geen schade geleden.

Op Donderdag den 28 dezer, tegen den avond, vielen twee patrouilles van Kaffers en Hottentotten gelykstandig de twee plantsen Klipfontein en Roodeheuvel aan, omtrent drie kwart van een myl van elkander gelegen, en slaagden, om al het vee en de paarden van beide plaatsen weg te voeren, een Bechuana bediende van den heer Rippon op eerstgemelde plaats doodende, en den heer John Shail door beide dyen op laatstgemelde plaats gevaarlyk wondende. Men wist, dat er partyen Kaffers in den omtrek waren, en de heer Shail had den avond te voren een stel roer in zyn kraal geplaatst en de wacht gehouden, maar in den morgen vond hy dat het geweer, (een dubbele loop) weggenomen was. Op Donderdag stelde hy een ander geweer aan de kraaldeur, en in het gaan naar de kraal kort na het vallen van den avond, om te zien dat zyn volk op deszelfs post was, zag hy een Hottentot de stel roer van de deur los maken, en eer hy tyd had om te schieten, werd een laag op hem uit de kraal gelost, alwaar de vyand zyne positie had genomen. Een kogel ging door zyne dye, en hy schoot dadelyk een schot bokhagel op den man af, die het naaste was, wanneer een andere kogel hem trof gaande door de andere dye, en te gelykertyd zag hy al zyne bedienden (wier hut digt by de kraal was) wegloopen. Bemerkende, dat hy zeer zwak werd wegens verlies aan bloed, ging hy naar huis, omtrent 40 schreden van de kraal, en werd ontmoet door zyne vrouw, die hem ondersteunde, maar zoo als hy de deur naderde, viel hy neder wegens verlies van bloed, en zyne vrouw sleepte hem binnen.—Daar niemand in het huis was behalve zyne vrouw en een kind van vyf jaren, en gevoelende, dat hy ging sterven, smeekte hy haar om hem te verlaten en door de achterdeur te ontvluchten, maar zy weigerde, en had de tegenwoordigheid van geest, om pluksel in de vier wonden te steken, hetgeen het bloeden voor een tyd deed ophouden. Dadelyk daarop viel hy weder in eene flauwte, en bleef den ganschen nacht in een staat van gevoeloosheid. Zyne arme vrouw durfde geen vuur slaan, uit vrees van de aandacht der stroopers opte wekken—en op deze wyze bragt zy den geheelen nacht door, nu en dan geloovende dat haar man dood was. Zy hoorde hem het vee digt voorby de deur dryven, maar zy kwamen niet in het huis. De Fingoe bedienden ontkwamen het naauwelyks van doodgeschoten te worden door de party die het vee van de Heeren Rippon en Denton van Roodeheuvel nam. Zy kwamen eenskaps op hen, terwyl zy het vee en de paarden wegvoerden, maar werden door den vyand niet gezien. Het vee van den Heer Denton gestolen (72 stuks) was het restant van het vee eenige weken hem ontstolen en hernomen door de Rangers in het Kowiesbosch. De Heer Shail heeft nu alles verloren. Hy verloor kort geleden 74 ossen en nu weder 52 stuks. Men zegt dat dezelfde party Kaffers en Hottentotten met het vee digt by Sidbury was gepasseerd, en een Europeesche jongeling, een bediende van den Eerw. Heer Henchman ontmoetende, hem met een schot loopers in den rug wondden. Men veronderstelt dat zy aan Nieuwejaarsrivier zyn uitgegaan, en hoopt, dat zy door Generaal Somerset's patrouilles zullen ontmoet worden. De Heer Shail is naar Shelver's Kamp getransporteerd geworden, en wy kunnen gelukkig melden dat hy aan het beteren is. De kogels zyn door de boven en binnen gedeelten van de dyen gegaan, digt by de slagtader, welke by een der wonden bloot is, welke verbonden zyn door Dr. G. W. Atherstone, die gisteren morgen vroeg hem is gaan bezoeken.

MAANDAG.—Op ll. Zaturdag tegen den middag, terwyl eene party van 11 man van de Kareiga Drift op patrouille was, ontmoette dezelve 2 rebellen Hottentotten in Broekhuisen's Poort, die naar den top van eene groote rots de wyk namen, van waar zy omtrent drie uren op de party schoten, toen zy eindelyk werden doodgeschoten, geweigerd hebbende, zich overtegeven. Zy waren beide gewapend met dubbele loop karabynen van het Kaapsche Corps, en een hunner had in zyn bezit 40 patronen ammunitie, kogeltas, van het Kaapsche Corps en verscheiden snuisteryen, en wordt verondersteld Kolonel Somersets bediende te zyn, met name Stephanus Jantje, die eenige avonden geleden van Oatlands was gedeserteerd.

Heden morgen schoot Korporaal Wynn, van de Kaapsche Jagers te paard op een deserteur van het Regiment in de vlakte naby het huis van den heer Allison, naby Graham's-stad, die, onder verdachte omstandigheden ontdekt, zich weigerde overtegeven. De man is zwaar gewond en naar het hospitaal gebragt, alwaar hy eenig narigt heeft gegeven omtrent het aanwezen van een zeker kamp der rebellen, waarvan de authoriteiten, indien zy dit van eenig aanbelang beschouwen, gebruik zullen maken.

DINGSDAG.—"Alice 28 Augustus. Kolonel Mackinnon bragt ons op ll. Vrydag een trein wagens. Een gedeelte van het proviant werd Zaturdag namiddag naar Elands Post gezonden, alwaar men zeer spaarzaam heeft geleefd sedert de Post weder was bezet. Kolonel Mackinnon met zyne patrouille ging gedurende den nacht in dezelfde rigting uit, narigt bekomen hebbende omtrent het lager van den vyand in dat kwartier.

"Men vond honderden van vee op een korten afstand van den weg, langs den voet van Aucklandberg op den open grond grazende. De Fingoes van hier hunkerden naar den buit. Zy vroegen verlof om een uitval te doen, maar dit werd geweigerd, hebbende de dappere Kolonel deswegens reeds zyn besluit genomen. Het geheele corps wandelde vervolgens een koeltjes terug als hetzelve gegaan was, maar welligt met meer afgematheid. Men zegt dat de Fingoes zeer misnoegd waren, dit natuurlyk toeschryvende aan vrees voor den vyand. Twee nachten daarna gingen eenige Fingoes uit en namen 20 paarden van dezelfde plaats. Als de tweede afdeeling vee noodig heeft, kan zy genoeg vinden langs den weg van Auckland naar Somerset, en ook veel van den vyand. Ik kan echter hierby voegen, dat het eigendom in deze nabyheid is het bezit van den vyand, weinig waard is, zynde het magere en afgematte gedeelte achtergelaten en byeengezameld. Al de beste buit van het verwoeste land genomen, is ver naar het N. O. vervoerd, alwaar ik denk dat dezelve blyven zal.

"Er zyn alhier byna 1000 man van alle soorten, en nog wordt er niets gedaan, zelfs laat men het proviant tekortschieten. De vyand is byna elken nacht in het kamp, alles afziende en zoo veel ammunitie nemende als hy kan. Ammunitie wordt aan het inlandsch volk zonder een vast beginsel uitgedeeld. Met een woord, er schynt verwarring te heerschen in het beheer der inlandsche ligtingen, wegens de zorgelooosheid van *onverantwoordelyke* personen, aan welke het beheer van alles schynt overgelaten te worden, even als in den laatsten oorlog. De inlanders nemen natuurlyk genoegen in dezen staat van zaken, en zy beschouwen iemand die meer *nauwkeurig* is dan een ander als een *onderdrukker*. Hy is tegen hunne belangen, juist omdat hy zorg draagt om alles naauwkeurig nategaan, en hen in toom te houden, en hy haalt zich het misnoegen op den hals wegens zyne moeite, even als het misnoegen van eenige, wier belang in een geldelyk opzigt in verband staat met de denkbeelden, om de inlanders te laten handelen zoo als zy willen, uit vrees van hen te beleedigen en te verspreiden. Ziende dus dat weinige een vriend kunnen verliezen in deze woelige tyden, zoo is het zeer waarschynlyk, dat de zaken zullen voortduren zooals zy zyn."

Wy zyn begunstigd geworden met het volgende verslag van de bewegingen van Generaal Somerset's kamp:—

"Op Vrydag den 28 dezer, te 6 uren a.m. vertrok het kamp van Hilton naar Assegaaiboom naby Riebeek, De Generaal, na den kampgrond aangewezen te hebben, marcheerde met Kapitein Carey's troep Kaapsche Jagers te Paard, om het land te inspecteeren, ten einde te zien welke sporen te ontdekken waren. Te Riebeek komende ontmoetten wy Hartman met 8 man, die op patrouille uit was geweest, en die rapporteerde twee groote sporen van vee te hebben gezien, de Nieuwejaarsrivier kloven binnen gaande, dat by zyne aanmadering de Kaffers

THE
ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, SEPTEMBER 11, 1851.

It is gratifying to perceive from accounts from Natal to the 7th August, that amidst the manifold disadvantages under which the inhabitants of that settlement are laboring, an important question has at length been settled to the satisfaction of the parties interested. The odious conditions upon which several farms in the district were, in 1848, granted to certain persons, and which threatened to lead to its abandonment by a considerable portion of its most useful inhabitants and best defenders, have been removed, and consequently all doubt and uncertainty as to their title deeds set at rest.

The communication of this favorable and judicious determination on the part of the Colonial Minister, adopted upon the representation and recommendation of the Lieut. Governor of the settlement, appears to have given general satisfaction, and the report of the visit of that functionary to the Klip river division, with the view of communicating it to the farmers there, will doubtless be read with interest.

It was quite clear that the oppressive stipulations connected with those grants, entirely destroyed their intrinsic value; and no wonder that the possessors did not consider it worth their while to bestow their capital or labor upon the same; yes, that several of them had already come to the determination to abandon such uncertain possessions, and once more to seek refuge in the wilderness. This calamitous result has fortunately been averted in time, and there can be no doubt that this proper concession on the part of the Government, will be productive of the most beneficial consequences. The great desideratum—mutual confidence between the governing and the governed—has thereby been restored,—a good, virtuous, peace-loving community saved to the government, and the most efficient protection against native aggression secured.

We are no advocates of the illiberal, disgraceful form of government under which the inhabitants of that promising settlement are as yet suffering; but whatever defects may be existing in the conduct of Natal affairs, and whatever errors the administrator of the government there may have committed it is not the less an incontrovertible fact, that in the matter in question he is justly entitled to commendation for sound judgment and the exercise of that spirit of conciliation so rarely met with in colonial Governors.

The following force has been despatched from Natal in aid of the British Resident at Bloemfontein: Capt. Parish, commander, Lts. Morris and Miller, Ensign Barnes, Lt. Mill, C.M.R., Staff Assist. Surgeon Sparrow, Dep. Com. Gen. M'Clintock, 2 companies 45th; 12 C.M.R., and a party of natives under J. Walmsley, Esq.

The resignation of Mr. Moodie, the Secretary to the Government of Natal, is not confirmed. The Proclamation and Government Notices appearing in the paper of the 7th August, are still signed by that gentleman as such.

The second minister of the Evangelic Lutheran congregation, the Revd. J. L. Parisius, and Lady arrived here from Hanover on Saturday last in the Bremen brig *Luise Friedrike*.

Mr. L. Wicht, a member of that congregation, has very generously offered his house in Wale-street, formerly the property of Mr. Serrurier, to that gentleman, to be occupied by him for one year free of rent.

The *Rhadamanthus* steamer left this port on Tuesday afternoon last for East London, having on board 120 volunteers and 50 horses.

The *Maidstone*, from England the 9th July, has brought no papers of a late date. By her we learn that two vessels, the *Charlotte* and *Berkshire*, had sailed on the 6th previous, with the 12th Lancers. Two war steamers, with the 60th Rifles were to leave about the 12th or 15th following. She also reports that the *Sir Robert Peel*, mail steamer, was to leave positively on the 15th.

In the matter of White vs. Pilkington, the Court gave judgment on Monday last for plaintiff, £50 damages and costs. The three judges were unanimous.

The Protest of the inhabitants of the Paarl against the additional instructions, re-establishing the old Council, contains 547 signatures, being nearly the entire number of landowners in that district.

The public Examination of the Pupils in the S. A. College, will commence this morning at 10 o'Clock.

SWELLENDAM.

(From a Correspondent.)

Last year about five hundred horses and mules were brought to the fair held at Swellendam, but as few purchasers appeared for so large a number of stock; the quantity brought forward this year was but small, as might have been expected; however there were buyers for all the stock brought fosward and the purchasers, we believe, went home perfectly satisfied.

The Prize Shew was not so good as in some former years, which may be easily accounted for, as forage has been universally scarce and the drought till lately very severe. I am glad to be able to add, that there was quite sufficient zeal shewn and interest taken in the society's proceedings to induce its members to continue heir exertions.

KOEBERG RACES.

(Communicated.)

The weather being unusually fine, no rain having fallen for more than a month previously, the young farmers of Koeberg, while the fallowing ploughs were standing still, were determined upon having some sort of recreative amusement.

The Koeberg Cup, presented by Dr. Gird some years ago, and won by Mr. de Kock upon two occasions, was accordingly challenged;—the news soon spread abroad, "that there was to be races again at Koeberg."

Notwithstanding a very short notice, it was quickly responded to from Stellenbosch, Somerset, Paarl, Riebeeks Kasteel, Groenekloof, Paardenberg, &c., &c. Shewing the necessity of something of the kind by way of change to cheer their spirits.

The meeting took place on the 27th instant, on the ground formerly used for the same purpose, called the "Buurman Veldt," or commonage, belonging to the adjoining farms, Drooge Valley, Wolvedans, Blaauwblommetjes Kloof, &c.

The weather being tempting, the country looking beautiful, the company was numerous, and all appeared harmonious enjoyment.

There was a good display of horses, beyond expectation.

The first Race was for the Koeberg Hunters Cup. £7 10. subscribed, £1 10 entrance all to the winner. ½ mile heats.

Mr. M. De Kock's, ch c Sir William,	1	1
Mr. J. Louw's, (Paarl,) b h Rocket,	2	2
Mr. J. Louw's, b c unknown, drawn, half forfeit.		
Mr. J. Louw's (Riebeeks Kasteel) r g Blesbok, bolted—distanced.		
Mr. C. Becker's b c Byron,	3	drawn.
Mr. Van Blerk's, r h Hurry Scurry		drawn.

The only horse that appeared able to compete with the winner was Rocket, both well trained horses, Sir William belonging to Mr. Murray, being a winner.

2D RACE.

The Ladies Purse, made and presented by Miss Breda, of Koeberg, with £6 18 Subscribed by the ladies of Koeberg and neighbourhood, Entrance 1 s. all to the winner. 1½ mile heats.

Mr. M. de Kock's bl c Blackstone,	1	1
Mr. Duckitt's ch g Snake,	2	3
Mr. Douglas's, Paddywhack,	3	2
Mr. Van Blerck's r g Hurry Scurry,	4	4
Mr. Louw's Blesbok,	5	5
Mr. J. Louw's b c Unknown,	6	6

3D RACE.

Poney Race, £2 5 subscribed 7s 6d. entrance. ¼ mile won by Mr. Douglas's Grasshopper, beating 7 others.

MATCH.

Mr. W. du Plessis's Flax, beat Mr. G. Steyn's Admiral.

2D DAY, 28TH.

The Farmer's Sweepstakes. 1½ mile, 11 stone. Gentlemen riders. Entrance 7s. 6d., with £7 10s added from subscription, won by J. Louw's Rocket, beating 5 others.

Match between Mr. Gabriel Steyn's Admiral, and Mr. Du Plessis Chesnut. Dead heat. Stewards adjudged the stakes to Mr. Steyn's Admiral, in consequence of the other jockey having crossed.

MATCH.

Mr. H. W. Gird's g h Sir Harry, beat Mr. Van Blerck's r g Hurry Scurry.

Several other matches came off, and then came the Odd Race, each person riding another's horse, and the last in, the winner. Won by Mr. Bester's Schurfteveld, beating several others, which closed the sport of the day amidst fun and laughter, not a shadow of dispute or ill feeling occurred to mar the sport of this pleasant meeting.

Mr. De Kock who is entitled according to conditions made by Dr. Gird, when the Cup was presented, having won it three times in succession, to keep it as his own, very generously declared it should be given to be run for at Koeberg every year, and it is suggested by way of equalising the chances, to have none but untried horses, to run for it in future.

A Race Meeting of this kind, serves not only for amusement, but as a Fair, to shew the Horses of the District, and will give encouragement to the Farmers, to breed and rear good stock,—and by having the meeting about 14 days before the one in Cape Town,—such Horses as turn out well may become eligible for a higher grade at Green Point.

In the evening a Race Ball was well attended by upwards of 60 persons, many more would have been there, but for another Ball in Koeberg, which had been arranged for a month previously.

There was a good Band of Music from Stellenbosch, a good supper, and dancing till broad daylight; even then, the company separated reluctantly, after amusement seldom equalled.

All were loud in praise of the Stewards and the Caterers, in having by dint of great exertion at such a short notice, succeeded so well,—they were JOHN EATON, CHARLES PROCTOR, G. SCHOLTZ and FRANK HARE, Esquires.

Original Correspondence.

LETTER No. 7.

ADDITIONAL INSTRUCTIONS No 2.

TO THE RIGHT HON'BLE EARL GREY,
Secretary to the Colonies, Downing-street, London.

Aug. 15, 1851.

Tygerhoek Hantam, Western Province, in the midst of honest men and loyal subjects,
Cape of Good Hope.

Nor Elves, nor Fays, nor Magic charm,
Have power or will to work us harm,
For those who dare the truth to tell,
Fays, Elves and Fairies wish them well.
Taken from where I could find it
Here boundless wrongs, the helpless just invade,
And injured suppliants seek in vain for aid.
HOMER'S ODESSEY, Book XVII.

My Lord,—NEVER ATTEMPT to enrage a just, a hospitable, an unsophisticated, and an intelligent people, who only wish to serve God, and to be faithful to their Government, but at the same time wish to enjoy the rights and privileges of British subjects, to which they are entitled, and which they must have *and no mistake*.

I have just passed from the Onder Bokkeveld, and am now at Tygerhoek (or corner) in the Hantam Country; and up to this, I assure your Lordship on my word of honor, I have not been able to detect even the shadow of DOGGED INDIFFERENCE. Perhaps it may have disappeared, as I traveled along, a distance of about 312 miles from Cape Town, and over the most frightful and worst roads in the world. *I never heard anything of its appearance, nor that the ghost ever troubled any body.* Your Lordship may infer perhaps from the name of the place where I am, that there are Tygers here disposed to claw yourself and me, but it is not so. Every one is peaceable, loyal and well disposed. And if you would only go on well in future, I can vouch, that they would give you a most hospitable reception, in the event that you should ever feel inclined to come amongst them. They say that the people gave to Dionysius, the tyrant of Sicilly, an advice to take Hellebore, and though I would by no means give your Lordship such an advice, perhaps a *little of it* may do you some good. But one thing I will tell you boldly, that if you do not immediately after your plans and your manner of acting towards this Colony, and if anything serious should happen, which God forbid, I shall write your responsibility for the consequences with an adamantine pen in characters of blood. Place yourself for a short time in the position of Cræsus, if you would not consider the dignity too great, and allow me to assume the character of Solon, and who knows but that one of those days you may exclaim, Tancred! Tancred! Tancred! but if you alter not without delay I am inclined to think that then it will be all over with you. You have read Heathen Mythology, and you know, I presume, from Æneas, who visited Orcus, the character of Rhadamanthus. That unjust judge, firstly punished, or fired perhaps at *the people*, and then tried them afterwards (perhaps you may one day fall into his hands) or you may have heard of the notorious Lord Norbury of Ireland who had a similar propensity. I should be sorry to see your Lordship adopt such a proceeding before your crippled administration ceases, which I trust will be very soon. However short or long that may be, and however well disposed you may be to follow in the footsteps of those worthy philanthropists, we shall take care to prevent you from carrying such a plan into execution.

It is not the Cape Colony alone that is staring your Lordship in the face, and crying out for political vengeance. It is all the Colonies, and when they WRING everything just and reasonable out of your hands, *how can they thank you?* There has been during many years a general mismanagement of all the Colonies. Look at Australia. Look at New Zealand. Read Archbishop Wheatley's opinions about Canada. WHAT WILL YOU NOW DO? To continue to misrule, is it? Oh my Lord, BEWARE, take counsel in time. What ought to have been granted to this Colony long before the convict question is even still now deferred by your tergiversation. The convict question appears to have been *a ruse* to postpone a free constitution. I may be wrong. And now you apparently wish to enrage the minds of the people, and throw them into difficulties, that you may handle them as you please, and take advantage of anything that may unfortunately happen. But Heaven and the Nations of the Earth will hold you responsible for all and everything that may happen. Your organ, your Under Secretary, always considered the mouthpiece of his master, has promised to the Colony all things in word and letter. I retain the letters in my possession, an everlasting proof of political deception. And your Lordship has promised me some things for the Colony, before the eldest branch of the highest and most ancient family of England. It was not my wish to open up old wounds, and to bring before your vision all the past: calculated to affright you into yourself, and to scare away from the stage of political life, the vile perpetrators of our present calamities, and to make all good men eschew them, but your conduct and that of others have called it forth, and though it affords me pain to be so engaged, you must have the benefit of a gloomy and disagreeable review.

Your Lordship must know that the Colony, long before the convict question, expected the boon of a free constitution, and now in your petty political spleen, you venture to fling a firebrand among the people at the very instant that their hopes were raised, and that they expected every thing would be realized to their satisfaction. *Bright beams of hope continually flash across our minds, but REMEMBER, that hope deferred sickens and embitters the disappointed heart.*

You send over ADDITIONAL INSTRUCTIONS to military despotism, to enable it to manage DOGGED INDIFFERENCE, more than sufficient in my humble opinion, to drive a faithful and loyal people into disaffection, but depend on it, it shall never succeed.

You were informed in the March of 1850 by myself, in my statement, that a Kafir war would soon break out, and you wished to be deaf, blind or DOGGEDLY INDIFFERENT. Your Lordship supposed that this colony would bear with continual insults, and that GOVERNOR Smith would carry on his Government through his Executive Council at Graham's Town; *was not that begging the question?* or did you wish willingly to drive your mind rashly and headlong into such ERRONEOUS OPINIONS? I am called off rather abruptly to attend a public meeting in the next fieldcornetcy, and I regret that I cannot prolong this letter. I hope to have more leisure, my Lord, for future correspondence, or rather MY ADDITIONAL INSTRUCTIONS, and in the anxious wish that you may enjoy uninterrupted health until I can conclude them.

I have the honor to be, My Lord,
Your obedient servant,
AUG. JOS. TANCRED, D.D.

PORT NATAL.

(From the *Natal Independent*, Aug. 7.)

The Lieut. Governor arrived from the Klip River on Friday last, highly delighted with his trip, and, we are informed, has succeeded in terminating for ever the heart-burnings of the Boers respecting their land title. The certificate title is now a thing only that was

Panda is not pleased with the murder that has been committed in his country, and it is to be feared that the circumstances of the law will prevent the authorities of the colony from giving redress.

The Commissariat, it is said, have been unable to procure the wagons required for removing the troops to the Sovereignty.

Lions have recently been seen prowling about the town lands of Pietermaritzburg. It is said a lion and a lioness with cubs. Several attemps have been made to find them, but the search has hitherto been unsuccessful, though it is well ascertained they are lurking near the town.

KLIP RIVER.

The Proclamation given elsewhere, and the settlement of the affairs of the Klip River which form the earnest or first fruits of what is to be accomplished by the liberal and enlightened policy of Lieut.-Governor Pine, cannot but be an acceptable offering to the long expectant and wearied inhabitants of Natal. This satisfactory movement has terminated one cause of the intense heart burnings which have for years afflicted this promising colony, and is the first measure that properly speaking has been adopted with any assurance of benefitting this colony. The colonists will gratefully acknowledge this at the hands of the Lieut.-Governor and under a salutary reform will cordially support His Honor in the attainments of those objects embraced in the policy proposed for the future welfare of the colony.

The public of Natal are not unreasonable. When they were neglected and their interests scattered to the winds, they became contemptuous towards those who had attempted to treat them with contempt. When it was attempted to depose them and reduce them by iron rule, to the condition of paupers, and sycophants, they doggedly resisted until tyranny has become paralysed. Let the resources of the colony be opened by generous rule and the people will not complain of any necessary and proper tax they may be called upon to raise.

We learn from Klip River accounts, some of which appear in the present issue, that a Local council is to be formed for the better government of that remote Division. The plan is one that will probably attain throughout the colony and bring into operation new elements of government. On this subject nothing has yet certainly transpired, and hence while the principle and aim is admitted to be sound in policy, the detail will receive our attention, when we shall be favored with the programme.

On the subject of the Governor's late visit we have received the following interesting consecutive account. It will be remembered Mr. Pine left Pietermauritzburg on the 17th ult., for the Klip River, accompanied by Capt. Struben and his lady, who were returning home and the Rev. Wm. Campbell. The object of his Honor's visit was to communicate in person to the Boers of that District the gratifying decision of Earl Grey contained in a Despatch recently received relative to the emancipation of the lands On this visit and its result our correspondent writes:—

It is not more than twelve months since Mr. Pine paid his first visit to the same quarter. He then found the farmers discontented and distrustful insomuch so, that some of them were barely civil, whereas, on the present occasion, they all received him with that loyalty and respect which is due to the representative of their Sovereign. From the first appearance of their new Governor among them, they had discernment enough, indeed, to discover something like the dawning of a better day for them and their families. They perceived that he gave a patient and considerate hearing to their complaints, and, like wise men, they resolved to give him time to represent their case to the Home Government, in the hope of thereby obtaining redress.

During the late panic, when it was apprehended that many of the Boers would trek out of the district, either from a sense of insecurity or of wrong, His Honor paid them a second visit, determined, even on his own responsibility, to adjust the land question, rather than lose a class of men whose presence he deemed so essential for the safety and prosperity of the colony, and it is but due to a people who have been represented as being selfish and rebellious, to say that with one consent they agreed to wait patiently until they should hear the result of Lord Grey's reply, and it must be gratifying to both parties now to find that their mutual confidence was not misplaced.

The Lieutenant Governor and his party arrived at the Tugela on Saturday forenoon, where a number of farmers had assembled, so soon as they heard of His Honor's approach. After resting, and partaking of Mr. Marita's hospitality, he again proceeded on his way, attended by a considerable troop of horsemen, and on approaching near to Ladismith, was then joined by another party of mounted farmers, who, like the former, had come to welcome the representative of her Majesty among them, and to receive him with friendly gratulations

The Governor took up his abode at the residence of Captain Struben, the Resident Magistrate of the Klip River District, and joined the small congregation which assembled there on Sabbath Day, in consequence of the unexpected visit of a Minister of the Gospel.

We regret here to say that when out riding a spirited horse on Monday, Mr. Pine met with an accident which might have proved fatal; providentially, however, he only received some bruises, and a slight cut on the right arm, and, although suffering considerable pain, His Honor was able in person to communicate to the assembled farmers, on Tuesday, the substance of the much desired Despatch from Earl Grey, on the land question Having explained the simple conditions which were required for the removal of the present servitude on the Land Commission farms, and stated the liberal terms on which he was prepared finally to settle this question, so that they might either convert them into first-class farms, or sell them, if so disposed, the meeting unanimously expressed their high satisfaction—spoke in the most grateful terms of the Governor's conduct towards them ever since he arrived in Natal, and concluded with three cheers to His Honor and their Sovereign.

Such a result must have been highly gratifying to Mr. Pine as also to Capt. Struben, who, as Resident Magistrate of the District, has exerted himself so successfully in removing misapprehension from the minds of the people, and in persuading them to settle down quietly and contentedly as British subjects.

Since the breaking up of the meeting we have heard that the proposed settlement of the land question has given universal satisfaction to the farmers. More than one has been heard to say "they are not satisfied, but more than satisfied." One, who some time ago offered to sell his farm for a span of oxen, now says that he would not take £300 for the same farm. Some speak already of beginning to plant fruit trees—to build better houses, and prepare for putting more of their land under tillage. We have not heard of a single individual who is likely to trek out of the district, but those who have the best means of forming an opinion on the subject have stated that from this time forward they expect that additional arrivals may be daily expected from beyond the Berg; and some even from among the Trans Vaal boers. It is confidently believed, will ere long, seek permission to settle down quietly here as British subjects.

It is not too much for us to hope then, that the settlement of the land question shall pave the way for an equitable and satisfactory adjustment of the Kafir labor and other important questions. Only let the petty jealousies of parties, and the rational distinctions which have been too long kept up amongst the white men, be laid aside or forgotten, and uniting under the banner of loyalty, as subjects of our Most Gracious Sovereign the Queen, we may expect by the Divine blessing, not only to maintain our superiority, as masters over the heathen tribes living amongst us, but also, to exert an influence that may, in due time, make them share together with us the blessings of christianity and civilization.

FRONTIER AFFAIRS.

(From the C. F. Times, Sept. 2)

SATURDAY.—A post of 25 Burghers has been established at Highlands. On Thursday a party from this place went to Riebeek without seeing fresh spoors of Kafirs. Dr. Roux's House, at Riebeek, so long abandoned, had received no material damage, and the furniture that had been left in it had not, apparently, been injured..... On Thursday evening, 28th instant, at dusk, two patrols of Kafirs and Hottentots attacked simultaneously the two farms Klip Fontein and Red Hill Farm, about three-quarters of a mile apart, and succeeded in carrying off all the cattle and horses from both places, killing a Bechuana servant of Mr. Rippon's at the latter place and dangerously wounding Mr. John Shail through both thighs at the former. It was known that parties of Kafirs were about, and Mr. Shail had the night previous set a spring-gun in his kraal and kept a watch, but in the morning he found the gun (a double-barrelled one) had been carried off! On Thursday evening he set another gun at the kraal gate, and was going down to the kraal a little after dusk to see that his people were at their post, when he perceived a Hottentot untying the spring gun from the gate, and before he had time to fire, a volley was fired at him from the kraal, in which the enemy had taken up their position. One ball passed through his thigh, and he immediately fired a charge of buckshot at the man nearest to him, when another shot struck him, passing through the other thigh, and at the same moment he saw all his servants (whose hut was close to the kraal) running off.

Finding himself getting very weak from loss of blood, he went towards the house, about 40 yards from the kraal, and was met by his wife, who assisted him to walk, but just as he reached the door, he fell from loss of blood, and his wife dragged him in. As there was no one in the house but his wife and his little boy about 5 years old, and as he felt himself dying, he begged of her to leave him and run away by the back door, but she refused, and had the presence of mind to thrust plugs of rag into the four wounds, which for a time restrained the bleeding. He directly after fainted away, and remained in a swooning insensible state all night. His poor wife dared not strike a light for fear of attracting the attention of the marauders,—and in this manner she passed the night, at times believing her husband was dead. She heard them drive the cattle close past the door, but they did not enter the house. The Fingo servants it appears narrowly escaped being shot by the party who attacked Messrs. Rippon and Denton's cattle at Red Hill farm. They came suddenly upon them as they were carrying off the cattle and horses, but were not seen by the enemy. The cattle taken from Mr. Denton (72 head) were the remnant of the cattle stolen from him some few weeks ago and re-captured by the Rangers in the Kowie Bush. Mr. Shail has now lost everything he possessed. He lost 47 oxen a short time ago, and now they have taken 72 head more. It is said that the same party of Kafirs and Hottentots passed close to Sidbury with the cattle, and meeting a European lad, a servant of Rev. Mr. Henchman, wounded him with a charge of loopers in the back. They are supposed to have gone out by the New Years River, and it is hoped will be met with by Gen. Somerset's patroles. Mr. Shail has been conveyed to Mr. Shelver's camp, and we are happy to learn is progressing favorably. The balls have passed through the upper and inner part of the thighs, close to the artery, which is exposed in one of the wounds, which were dressed by Dr. G. W. Atherstone, who rode to attend him early yesterday morning.

MONDAY.—On Saturday last about noon, while a party of 11 men from the Kareiga Drift were out on patrol, they fell in with 2 rebel Hottentots in Broekhuizen's Poort, who fled to the top of a large rock, from which they kept up a fire upon the party for upwards of three hours, when they were eventually killed, having refused to surrender. They were both armed with Cape Corps double-barrelled carbines, and one of them had in his possession 40 rounds of ammunition, Cape Corps cartrich box, and several trinkets, and is supposed to be Col. Somerset's servant, Stephanus Jantjes, who deserted from Oatlands a few nights since.

....This morning Corporal Wyn, CMR, fired at a deserter from the regiment on the flat near Mr. Allison's house, near Graham's Town, who, being discovered under suspicious circumstances, refused also to surrender. The man is badly wounded, and has been taken into the hospital where he has given some information as to the whereabout of a certain rebel encampment, of which, if the authorities think it of any importance, they will make use.

TUESDAY.—"Alice, 28th August. Colonel Mackinnon brought us a train of wagons on Friday last. A part of the provision was sent off on Saturday afternoon for Eland's Post, where they have been living very sparingly ever since the post was reoccupied. Col. Mackinnon and his patrol went out in the same direction during the night, having received information as to the lager of the enemy in that quarter.

"Hundreds of cattle were found at a short distance from the road, grazing along the foot of the Auckland mountain on the open ground. The Fingoes from this, panted for the prize. They asked permission to make a dash; they were refused permission. The gallant Colonel having already made up his mind on that point. The whole body afterwards walked back as coolly as they went forward, but with spirits perhaps more jaded and chafed. The Fingoes are said to have been highly dissatisfied, imputing the thing of course to fear of the enemy. Two nights afterwards a few Fingoes went out and took 20 horses from the same locality. If the 2nd division want cattle they will find plenty all the way from Auckland to Somerset, and plenty of the enemy too. I may however add that the property in this neighbourhood in possession of the enemy is but little worth, it being the poor and knocked up sort left behind and collected. All the grand booty taken from the desolate country has been taken far hence to the north east, where I perceive it will remain.

"There are nearly 1000 men at this place of all sorts, and yet nothing is done, even supplies are sometimes suffered to run short. The enemy is in the camp almost every night, making observations and getting what ammunition he can. Ammunition is served out to the native people on no fixed principle. In fine confusion seems to prevail in the management of the native levies, through the recklessness of *irresponsible* persons to whom the working of every thing seems to be left, precisely as in the last war. The natives are of course very well pleased with this state of things, and they look upon any who appears more *exact* than another as an *oppressor*. He is opposed to their interests, forsooth because he takes care to look sharply after them and keep them in due bounds, and he has their dislike for his pains, as well as the displeasure of some whose interests in a pecuniary point of view is connected with the idea of allowing the natives to do just as they please, for fear of offending and dispersing them. Seeing therefore that few can afford to lose a friend in these troublous times it is very likely that things will continue as they are."

We have been favored with the following account of the movements of General Somerset's camp:—

"On Friday, the 28th ult., at 6 a.m., the camp moved from Hilton to Assegaai Boom near Riebeek. The General, after pointing out the camp ground, moved with Capt. Carey's troop C.M.R. to inspect the country, for the purpose of ascertaining what spoors, &c. were to be seen. On reaching Riebeek we met Hartman with 8 men who had been out patroling, and who reported to have seen 2 large spoors of cattle enter the New Year's River Kloofs,—that on their approaching the Kafirs showed in large force and chased them away. The Major General immediately sent on Capt. Carey's troop, and returned to camp, and ordered out Capt. Hancock's company of the 74th, which he accompanied by another route. On reaching the top of one of the kloofs, half a mile down, about 30 head of cattle were discovered in possession of some 20 or 30 of the enemy. The 74th and about a dozen Fingos were ordered to attack them, which they did very gallantly. A few shots were fired by the enemy, but they fled, leaving behind them a deal of dried meat, some haversacks, soldiers' canteens, veldschoens, &c., the 30 head of cattle were taken. While deliberating what to do next, the infantry had been ordered to enter the bush, we discovered a number of cattle being driven out of a narrow defile below us, about 3 miles distant. Evidently alarmed at hearing our shots from above, they were followed by some 100 Kafirs and Hottentots making for another kloof out of our reach. Capt. Carey was ordered to pursue, accompanied by Wilmot and Bezuidenhout's Burghers, down a steep and difficult hill at full speed, the 74th and Fingoes followed them quickly. Captain Carey made a dash across the river through a difficult bush with as many of his men as were up at the time. At this time the enemy had taken up a position in some rocks, and fired at about 30 yards distance, but without effect,—it was quickly returned by the C.M.R.,—they dashed forward, headed the cattle, which were being driven at full speed,—then made for some mounted Kafirs, who were endeavoring to ascend the mountains amongst some difficult rocks. The Kafirs finding themselves pursued, abandoned the horses and concealed themselves in the bush. 132 head of cattle and 5 horses were safely brought out and added to the 30 head perviously captured. These cattle bear the marks of these advertised by Mr. Moxson. On the 30th, Lieutenant Gordon, with the 74th Regt. and about 10 Fingoes, were sent out on patrole with Wilmot and Bezuidenhout as guides into the New Years River kloofs. After about 1½ hours march they came suddenly on a body of Kafirs (above a hundred). The Kafirs, as usual, fled,—the 74th and Fingoes pursued, a deal of blood was seen but no dead bodies. A little further on another Kafir was started,—one of the 74th men outstripped the Fingoes in speed, and bayoneted the Kafir through the neck, which finished his career. He had been previously wounded by Mr. Wilmot with loopers. An alarming incident occurred, which goes to prove the treachery going on. Amongst the booty found abandoned by the Kafirs was a sack containing *thirteen sticks of fresh tobacco*, evidently purchased a day or two before from some of the shops. Mr. Gordon and the 74th showed a zeal and activity in pursuing the Kafirs through the bush not to be expected from gentlemen so newly arrived on the frontier. On Saturday night, anticipating the probability of the Kafirs moving out on account of the harrassing they had received through the day, three patrols were sent out to waylay the different paths—one party of Cape Corps and the other of the 74th. They remained out all night, and returned without falling in with any of the enemy. A deal of heavy firing was heard in Swarts Water Poort during the day. The farmers are gladly returning to occupy the deserted lager at Riebeek. Thousands of sheep may now be seen moving that way."

The whole of the 91st Regiment now in Graham's Town, will proceed to join head-quarters at Fort Hare. We believe that the following is the future distribution of the troops at present intended:—One company of the 12th, with head quarters, will remain at Graham's Town; two companies will relieve Col. Eyre in Lower Albany, and the remaining three will be placed at the disposal of the Major General. The 45th will go to Fort Hare and Forts White and Cox will be garrisoned by the 2nd. The 12th Lancers are to go to the Sovereignty, and the 60th Rifles to join the Major General's division.

Appointments.—Mr. William Henderson to be Lieut. in the Port Elizabeth Levy. The Graham's Town Fingoe Levy (300) are to receive a bounty of £2 for the 6 months ending 31st March 1852. They are also to have clothing.

LATEST INTELLIGENCE FROM HEAD-QUARTERS.

(From the G. T. Journal Extra, Sept. 2)

The latest date from King William's Town is up to Saturday. On that day a patrol from Head-quarters had gone in the direction of the Committees drift, for the purpose of intercepting any parties of the enemy who might have escaped from Lower Albany on the arrival there of Col. Eyre. Mr. Montagu had reached King William's Town, and was to start yesterday on his return to East London. Major Hogge was also at King William's Town, where for the present he will take up his residence. Rumour has it that the war is to be carried on with vigor, until the object for which it was undertaken has been fully attained—namely, the complete subjugation of the hostile tribes, and satisfactory and permanent peace of the colony.

On the day of the departure of the post, a very satisfactory affair had taken place between a party of mounted Burghers and Cape Corps under Capt. Knight, and some of Seyolo's Kafirs. It seems that on the afternoon of the day mentioned (Saturday) an alarm was given that some of the Fingo cattle had been carried off by the enemy, and a party hastily collected started out under Capt. Knight. These galloped for about 12 miles, but not discovering any spoor began to think that the Fingoes had given a false alarm—a not very unusual practice with them. Not willing to return from an altogether bootless errand, the party entered the bush, and finding some Kafir women there, were in the act of questioning them, when some Kafirs were seen making off from the bush. Capt. Knight with his men instantly gave chase and succeeded in coming up with them on the open ground, where a good many were killed—fifteen dead bodies being counted in a comparatively small space of country. The party having proceeded some distance further, on pulling up at a thickly wooded kloof, discovered that the enemy was collecting from different directions in great force. As our party was small, only 25 C.M.R. and a few Burghers, it was deemed adviseable to return, which they did, taking with them three of the enemy's guns, all of which are regimental firelocks.

Another informant states, that the spot where this affair took place was on the north side of the source of the Green River, and he is of opinion that the enemy had squatted themselves there, ready to pounce upon the cattle kept at King William's Town, in the event of their wandering sufficiently far in that direction. One of the guns captured was identified as belonging to the 45th Regt., and as this corps has not lost any men save those butchered on the Debe Neck at the commencement of the war, it is supposed that one of the murderers of those poor fellows was killed in this affair. Those who escaped took to a large bushy kloof, whence they fired on the troops as they returned back. Captain Knight, it is added, deserves great credit for the address with which he managed this affair—displaying equal activity and gallantry, and though the said-to-be-missing cattle were not captured, the enemy was taught a lesson he is not likely soon to forget.

Corn Farm for Sale.

THE Undersigned being desirous to concentrate his affairs, offers for private Sale his Farm called *Mariendal*, adjoining his Farm *Wolvefontein*, at Koeberg, having a strong Spring, yielding abundance of Water throughout the year, very superior Pasturage and Arable Land, the greater portion of which has remained uncultivated during upwards of 30 years. S. VAN BREDA, Ar.

Koeberg, Sept. 7, 1851.

MARRIED at Hartenbosch, Mossel Bay, by the Rev. T. VAN DER RIET, Mr. OLOFF CHRISTIAN MEYER, to Miss SOPHIA AGNES JOHANNA MEYER, fifth daughter of Mr. NICOLAAS MEYER.

Sept. 6, 1851.

MARRIED with Special Licence at Piketberg on the 3rd September 1851, by the Rev. J. W. L. SCHOLTZ, D. D. Mr JOSUA JOHANNES GERHARDUS ALBERTYN, with Mrs. ALETTA SOPHIA BURGER, Widow of the late JOHN JACS. WIESE.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that it has pleased Almighty God to take unto Him this day our beloved father Mr. JACOBUS LODEWICUS DU PREEZ, Senior, aged 79 years.

For the joint children.
J. H. DE VILLIERS,
P. A. DU PREEZ.

Riversdale, Sept. 6, 1851.

J. Smuts, Editeur, 92, Waalstraat. J. W. Lotz, Drukker en Uitgever, 92 Waalstraat Kaapstad